



ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER

THIN DESIGN & COMFORT AT ALL SEATS

Reduces deep-tissue tension from back to neck



User Manual

Model no.: FE-3336

EN.....	3	KS.....	21	RO.....	39
AL.....	5	KZ.....	23	RS.....	41
BG.....	7	LT.....	26	RU.....	43
BiH.....	10	LV.....	28	SI.....	46
CZ.....	12	MD.....	30	SK.....	49
EE.....	14	ME.....	32	UA.....	51
HR.....	16	MK.....	34	EXPLANATION OF MARKINGS.....	54
HU.....	19	PL.....	37		

(**EN**) PICTURES / (**AL**) FOTOGRAFIN / (**BG**) ИЛЮСТРАЦИИ / (**BiH**) SLIKE / (**CZ**) OBRÁZKY / (**EE**) JOONISED / (**HR**) SLIKE / (**HU**) KÉPEK / (**KS**) FOTOGRAFIN / (**KZ**) СУРЕТТЕР / (**LT**) PAVEIKSLIAUKAI / (**LV**) ATTĒLI / (**MD**) IMAGINI / (**ME**) SLIKE / (**MK**) СЛИКИ / (**PL**) RYSUNKI / (**RO**) IMAGINI / (**RS**) SLIKE / (**RU**) РИСУНКИ / (**SI**) SLIKE / (**SK**) OBRÁZKY / (**UA**) МАЛЮНКИ

PICTURE 1



Please read this manual thoroughly and save it for your future reference.

WARNINGS

1. This is not a medical device. You should always seek the advice of a physician or other qualified health care provider before beginning any exercise or diet program. Nothing contained should be considered as a medical advice, diagnosis or treatment.
2. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 years and supervised.
3. This device is not a toy. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or disabled persons.
4. Consult your doctor prior to using this product if:
 - you are pregnant
 - you are fitted with a cardiac pacemaker, implant or other aid
 - you are suffering from diabetes
 - you have a circulatory disorder
 - you have any concerns regarding your health
5. Do not use if you have skin disorders or open wounds.
6. Do not use on swollen or inflamed areas.
7. Do not use in bed, while lying, while you sleep or while operating and/or driving in any vehicle.
8. Discontinue use immediately should you feel any discomfort or pain.
9. Never leave the product unattended, especially if children are present.
10. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use or during cleaning.
11. Do not use near open flames.
12. Never cover the product when it is in operation.
13. Never operate the device under blankets or where the air openings may be blocked.
14. The massager will switch off automatically after 15 minutes.
15. To minimize risks of electric shock, do not use on wet or sweaty skin.
16. Avoid contact of the device with water, high temperatures and/or direct sunlight.
17. This device is intended for household, indoor and dry use only.
18. Always keep the machine clean; do not apply lotions, creams, etc. on your skin prior or during use.
19. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
20. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
21. This device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
22. Plug in power supply that corresponds to the rated one on product/charger only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
23. If the supply cord is damaged, it must be replaced immediately by authorized and qualified person only.
24. Never use the charger with another device or attempt to charge this product with another charger.
25. Store in a safe storage area non-accessible to children.
26. Although the product has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.
27. No liability can be accepted for any damage caused by noncompliance with these instructions or any other improper use or mishandling.

ABOUT PRODUCT

Wellneo® Ultra Slim Shiatsu Massager is unique on the market according to extremely thin design and its comprehensive mobility. As it is flat and lightweight, you are able to take it wherever you want to as it can be placed anywhere and occupy very little space. It offers you a complete relaxation from lower back up to your neck and release of muscle fatigue and stiffness.

PARTS

See Picture 1

1. Massage heads
2. Control unit
3. Charger cable
4. Charger
5. ON/OFF button
6. Upper back massage button
7. Lower back massage button

BEFORE USE

1. Place the massager on a chair and secure it by fastening the elastic strap around the back of the chair where possible.
2. Connect the charger cable to the corresponding cable from the main unit.
3. Plug the charger into a power supply.

NOTE:

- Do not use the product on any wooden surfaces as the zipper may scratch the surface.
- This device offers an optional heating. However this is not intended to be used for therapeutic heating. Please allow a few minutes to reach maximum temperature.

USAGE

Seat and lean your back comfortably on the device before starting to use the control unit:

1. Press power button to start the (up and down) massage (all lights turn ON).
2. Press and hold (2 seconds) power button to enable or disable heat function.
3. Press upper back massage button to activate upper body function (button light turns ON).
4. Press again upper back massage button to stop the device (button light turns OFF).
5. Press lower back massage button to activate lower body function (button light turns ON).
6. Press lower back massage button again to stop the device (button light turns OFF).
7. Press power button again to switch the device OFF (all lights turn OFF).

NOTE: When device is switched OFF by pressing the power button power light starts blinking, while massage rollers return to starting position before device switches OFF. The device turns off automatically after 15 minutes. It is recommended to cool the device down after two consecutive usage cycles.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. Unplug the unit and allow it to cool before cleaning.
2. Clean only with a soft, slightly damp sponge.
3. Do not allow water or any other liquid to go inside the unit.
4. Avoid using abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass/furniture polish or paint thinner to clean the product.
5. Place the device in a dry and cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects that might cut or puncture the surface.

TROUBLESHOOTING GUIDE

ISSUE	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
No operation	Poor power supply	Check the power supply. Check whether the charger is plugged in correctly.

TECHNICAL INFORMATION

Product must be kept dry and not exposed to direct sunlight during transport and/ or storage.

Operating temperature and humidity: 0-40°C, up to 80% RH

Storage temperature and humidity: -15-40°C, up to 80% RH

Service life: 1 year

- Product name: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER
- Model no.: FE-3336/ ID: 110069384
- Input: 12 V DC
- Adaptor model no.: XH1200-2000WG / Input: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Output: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Average active efficiency: 86,45 % / Efficiency at low load (10%): 83,61 % / No-load power consumption: 0,08 W
- Country of origin: P.R.C.
- Trademark owner/Importer to EU/ Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland
- Production date and Batch no. can be found on the product.

WELLNEO is a registered trademark of Top Shop International SA.



Ju lutemi lexoni këtë manual plotësisht dhe ruajeni atë për referencën tuaj në të ardhmen.

PARALAJMRIME

1. Kjo nuk është një pajisje mjekësore. Ju gjithmonë duhet të kërkonti këshillën e një mjeku ose të një ofruesi tjetër të kualifikuar të kujdesit shëndetësor para se të filloni ndonjë program ushtrimesh ose diete. Asgjë që përmbahet nuk duhet të konsiderohet si një këshillë mjekësore, diagnozë ose trajtim.
2. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart si dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
3. Kjo pajisje nuk është një lodër. Mbikëqyrja e ngushtë është e nevojshme kur kjo pajisje përdoret nga, në ose pranë fëmijëve ose personave me aftësi të kufizuara.
4. Konsultohuni me mjekun tuaj para se të përdorni këtë produkt nëse:
 - ti je shtatzene
 - ju jeni pajisur me një stimulues kardiak, implant ose ndihmë tjetër
 - ju vuani nga diabeti
 - keni një çrregullim të qarkullimit të gjakut
 - keni ndonjë shqetësim në lidhje me shëndetin tuaj
5. Mos e përdorni nëse keni çrregullime të lëkurës ose plagë të hapura.
6. Mos e përdorni në zona të fryra ose të përflakur.
7. Mos e përdorni në shtrat, ndërsa jeni shtrirë, ndërsa flini ose gjatë punës dhe / ose drejtimit të automjetit.
8. Ndërprisni përdorimin menjëherë nëse ndjeni ndonjë shqetësim ose dhimbje.
9. Mos e lini kurrë produktin pa mbikëqyrje, veçanërisht nëse fëmijët janë të pranishëm.
10. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim ose gjatë pastrimit.
11. Mos e përdorni afër flakëve të hapura.
12. Asnjëherë mos e mbuloni produktin kur është në punë.
13. Mos e përdorni kurrë pajisjen nën batanije ose aty ku hapjet e ajrit mund të bllokohen.
14. Masazhuesi do të fiket automatikisht pas 15 minutash.
15. Për të minimizuar rreziqet e goditjes elektrike, mos e përdorni në lëkurë të lagur ose të djersitur.
16. Shmangni kontaktin e pajisjes me ujë, temperatura të larta dhe / ose rrezet e diellit.
17. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak, të brendshëm dhe të thatë.
18. Gjithmonë mbajeni makinerinë të pastër; mos aplikoni locione, kremra, etj. në lëkurën tuaj para ose gjatë përdorimit.
19. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
20. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
21. Kjo pajisje nuk ka për qëllim të funksionojë me anë të një kohëmatësi të jashtëm ose një sistemi të veçantë të telekomandës.
22. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt / karikues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë furnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.

23. Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga vetëm personi i autorizuar dhe i kualifikuar.
24. Asnjëherë mos përdorni karikuesin me një pajisje tjetër ose mos u përipiqi ta karikoni këtë produkt me një karikues tjetër.
25. Ruhët në një zonë të sigurt magazinimi jo të arritshme për fëmijët.
26. Megjithatë produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.
27. Asnjë përgjegjësi nuk mund të pranohet për çdo dëm të shkaktuar nga mospërputhja me këto udhëzime ose ndonjë përdorim ose keqtrajtim tjetër i pahijshëm.

PER PRODUKTIN

Massager Wellneo® Ultra Slim Shiatsu është unik në treg sipas dizajnit jashtëzakonisht të hollë dhe lëvizshmërisë së tij gjithëpërfshirëse. Meqenëse është e sheshtë dhe e lehtë, jujeni në gjendje ta merrni atë ku të doni mund të vendoset kudo dhe zënë shumë pak hapësirë. Ju ofron një relaksim të plotë nga pjesa e poshtme e shpinës deri në qafë dhe lirim dhe lodhjes dhe ngurtësisë së muskujve.

PIEST

Shiko Foto 1

1. Kokat e masazhit
2. Njësia e kontrollit
3. Kabëll ngarkuesi
4. Karikues
5. Butoni ON / OFF
6. Butoni i sipërm i masazhit të shpinës
7. Butoni i masazhit të pjesës së poshtme të shpinës

PARA PËRDORIMIT

1. Vendosni masazhuesin në një karigë dhe sigurojeni atë duke fiksuar rripin elastik rreth pjesës së prapme të karigës kur është e mundur.
2. Lidhni kabllo të karikuesit me kabllo përkatëse nga njësia kryesore.
3. Lidhni karikuesin në një furnizim me energji elektrike.

SHËNIM:

- Mos e përdorni produktin në asnjë sipërfaqe prej druri pasi zinxhiri mund të gërvishet sipërfaqja.
- Kjo pajisje ofron një ngrohje opsionale. Megjithatë kjo nuk ka për qëllim të përdoret për ngrohje terapeutike. Ju lutemi lini disa minuta për të amitur temperaturën maksimale.

PËRDORIMI

Uluni dhe mbështesni shpinën me lehtësi në pajisje përpara se të filloni të përdorni njësine e kontrollit:

1. Shtypni butonin e energjisë për të filluar masazhin (lart dhe poshtë) (të gjitha dritat ndizen).
2. Shtypni dhe mbani shtypur (2 sekonda) butonin e energjisë për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e rrehtësisë.
3. Shtypni butonin e sipërm të masazhit të shpinës për të aktivizuar funksionin e sipërm të trupit (drita e butonit ndizet).
4. Shtypni përsëri butonin e sipërm të masazhit të shpinës për të ndaluar pajisjen (drita e butonit fiket).
5. Shtypni butonin e masazhit të shpinës për të aktivizuar funksionin e pjesës së poshtme të trupit (drita e butonit ndizet)
6. Shtypni përsëri butonin e masazhit të shpinës përsëri për të ndaluar pajisjen (drita e butonit fiket)
7. Shtypni përsëri butonin e energjisë për të fikur pajisjen OFF (të gjitha dritat fiken).

SHENIM: Kur pajisja është e fikur duke shtypur butonin e energjisë drita e energjisë fillon të pulsojë, ndërsa rotullat e masazhit kthehen në pozicionin fillestar përpara se pajisja të fiket. Pajisja fiket automatikisht pas 15 minutash. Rekomandohet të qetësoni pajisjen pas dy cikleve të përdorimit radhazi.

MIREMBAJTJA DHE RUAJTJA

1. Shkëputni njësine dhe lëreni të ftohet para pastrimit.
2. Pastroni vetëm me një sfungjer të butë, pak të lagur.
3. Mos lejoni që uji ose ndonjë lëng tjetër të hyjë brenda njësise.
4. Shmangni përdorimin e pasturesve gëmyes, furcave, benziniës, vajgurit, lustrit të qelqit / mobiljeve ose hollues të bojës për të pastruar produktin.
5. Vendoseni pajisjen në një vend të thatë dhe të freskët. Shmangni kontaktin me skajet e mprehta ose objektet me majë që mund të presin ose shpojnë sipërfaqen.

UDHËZUES PËR ZGJIDHJEN E TROBLELEVE

ÇËSHITJE	ARSYE E MUNDSHME	ZGJIDHJE E MUNDSHME
Asnjë operacion	Furnizimi me energji të dobët	Kontrolloni furnizimin me energji elektrike. Kontrolloni nëse karikuesi është i lidhur në mënyrë korrekte.

INFORMACION TEKNIK

Produkti duhet të mbahet i thatë dhe të mos ekspozohet ndaj rezeve të diellit gjatë transportit dhe / ose magazinimit.

Temperatura dhe lagështia e punës: 0-40°C, deri në 80% RH

Temperatura dhe lagështia e magazinimit: -15-40°C, deri në 80% RH

Jeta e shërbimit: 1 vit

• Emri i produktit: Masazhues WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU

• Nr modeli: FE-3336 / ID: 110069384

• Hyrja: 12 V DC

• Nr modeli i përshatës: XH1200-2000WG / Hyrja: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Dalja: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Efikasiteti mesatar aktiv: 86,45 % / Efikasiteti në ngarkesë

• të ulët (10%): 83,61 % / Konsumi i energjisë pa ngarkesë: 0,08 W

• Vendi i origjinës: PRC

- Pronari i markës tregtare / Importuesi në BE / Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicër
 - Distributor Lokal: Importues per Shqiperi: Studio Modema Albania sh.p.k, Rruga: Sami Frasheri, Kulla Metropol, Kati 1, 8000 Tirane, Albania
 - Data e prodhimit dhe nr. i seriës. mund të gjenden në produkt.
- WELLNEO është një markë e regjistruar tregtare e Top Shop International SA.

BG

УЕЛНЕО® УЛТРА ТЪНЪК ШИАЦУ МАСАЖОР

Модел no.: FE-3336

Упътване

Моля, прочетете внимателно упътването и го запазете за бъдеща употреба.

ВНИМАНИЕ

1. Това не е медицински уред. Необходимо е, винаги да се консултирате с физиотерапевт, лекар или друго квалифицирано медицинско лице, преди да стартирате какъвто и да било двигателен режим или диета. Не тълкувайте текста на упътването или части от него, като медицински съвет, диагноза или лечение.
2. Този уред може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или от такива без опит и знания, само при осигурен надзор и инструктаж, засягащ безопасната употреба на уреда и възможните опасности, свързани с нея. Не допускайте деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца, освен ако са над 8 години и при осигурен надзор.
3. Този уред не е играчка. Необходим е надзор, когато уредът се използва в близост до деца или инвалиди.
4. Консултирайте се с личния си лекар преди да използвате този продукт, в следните случаи:
 - при бременност
 - имате сърдечен пейсмейкър, имплант или други медицински помощни средства
 - страдате от диабет
 - страдате от нарушения на кръвообращението
 - при каквито и да е проблеми със здравето
5. Не използвайте уреда, ако имате кожни проблеми или отворени рани.
6. Не използвайте уреда върху подути и възпалени зони.
7. Не използвайте уреда в леглото, докато лежите, спите, извършвате някаква дейност или шофирате каквото и да е превозно средство.
8. Преустановете употребата веднага щом усетите дискомфорт или болка.
9. Никога не оставяйте продукта без надзор, особено в присъствието на деца.
10. Това устройство никога не трябва да остава включено в захранването, когато не се използва или по време на почистване.
11. Не използвайте близо до открит пламък.
12. Никога не покривайте продукта, когато работи.
13. Никога не използвайте устройството под одеяла или на места, където въздушните отвори могат да бъдат блокирани.
14. Масажорът ще се изключи автоматично след 15 минути.
15. За да сведете до минимум риска от токов удар, не използвайте върху мокра или изпотена кожа.
16. Пазете продукта далеч от влага, високи температури и/или пряка слънчева светлина.
17. Това устройство е предназначено само за домашна употреба, на закрити и сухи места.
18. Винаги поддържайте уреда чист; не нанасяйте лосиони, кремове и др. върху кожата, преди или по време на употреба.
19. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.
20. Не се опитвайте сами да промените или ремонтирате уреда и се уверете, че всеки ремонт се

- извършва само от подходящо квалифициран техник.
21. Това устройство не е предназначено да се използва с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
 22. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж съответстващ на продукта/зарядното устройство. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда на уреда или на контакта.
 23. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва незабавно да бъде заменен само от упълномощено и квалифицирано лице.
 24. Никога не използвайте зарядното устройство с друг уред и не се опитвайте да зареждате този продукт с друго зарядно устройство.
 25. Да се съхранява на безопасно място, недостъпно за деца.
 26. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.
 27. Вносителят не носи отговорност за щети, причинени от действия, несъобразени с тези инструкции или друг вид неправилна употреба или приложение.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Уелно® Ултра Тънък Шиаци Масажор е уникален продукт на пазара, с изключително тънък дизайн и лесно преносим. Уредът е компактен и лек, можете да го носите, където пожелаете, да го поставяте навсякъде, тъй като заема много малко място. С него можете да масажирате зоната от долната част на гърба до врата, което ще Ви осигури пълна релаксация и премахване на мускулната умора и скованост.

ЧАСТИ

Виж картинка 1

1. Масажиращи глави
2. Контролен блок
3. Кабел на зарядното устройство
4. Зарядно устройство
5. Бутон за включване/изключване
6. Бутон за масаж на горната част на гърба
7. Бутон за масаж на долната част на гърба

ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Поставете масажора на стол и го фиксирайте, като закрепите еластичната лента около облегалката на стола, където е възможно.
2. Свържете кабела на зарядното устройство към съответния кабел от основното тяло на уреда.
3. Включете зарядното устройство в контакта.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не използвайте продукта върху дървени повърхности, тъй като щипът може да надраска повърхността.
- Това устройство предлага затопляща функция, която не е предназначена за терапевтични нагряващи процедури. Моля, изчакайте няколко минути, за да може уредът да достигне максимална температура.

УПОТРЕБА

Седнете и облегнете гърба си удобно на уреда, преди да започнете да използвате контролния блок:

1. Натиснете бутона за включване/изключване, за да стартирате (нагоре и надолу) масажа (всички светлини се включват).
2. Натиснете и задържете (2 секунди) бутона за включване/изключване, за да активирате или деактивирате функцията за затопляне.
3. Натиснете бутона за масаж на горната част на гърба, за да активирате съответната функция (светлината на бутона се включва).
4. Натиснете отново бутона за масаж на горната част на гърба, за да спрете уреда (светлината на бутона се изключва).
5. Натиснете бутона за масаж на долната част на гърба, за да активирате съответната функция (светлината на бутона се включва).
6. Натиснете отново бутона за масаж на долната част на гърба, за да спрете уреда (светлината на бутона се изключва).
7. Натиснете отново бутона за включване/изключване, за да изключите уреда (всички светлини се изключват).

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато устройството е изключено чрез натискане на бутона за включване/изключване, светлинният индикатор за захранването започва да мига, докато масажните ролици се връщат в изходна позиция, преди уредът да се изключи.

Уредът се изключва автоматично след 15 минути. Препоръчително е да оставите уреда да се охлади след два последователни цикъла на употреба.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Изключете устройството и го оставете да се охлади преди почистване.
2. Почиствайте само с мека, леко влажна гъба.
3. Не допускате вода или друга течност да влиза вътре в уреда.
4. Избягвайте да използвате абразивни почистващи препарати, четки, бензин, керосин, лак за стъкло / мебели или разредител за боя за почистване на продукта.
5. Поставете устройството на сухо и хладно място. Избягвайте контакт с остри ръбове или предмети, които могат да срежат или пробият повърхността.

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	ВЪЗМОЖНО РЕШЕНИЕ
Уредът не работи	Проблем със захранването.	Проверете захранването. Проверете дали зарядното устройство е включено правилно.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Продуктът трябва да се съхранява сух и да не се излага на пряка слънчева светлина по време на транспортиране и / или съхранение.

Работна температура и влажност: 0-40°C, до 80% RH

Температура и влажност на съхранение: -15-40°C, до 80% RH

• Име на продукта: УЕЛНЕО® УЛПРА ТЪНЪК ШИАЦУ МАСАЖОР

• Модел no.: FE-3336/ ID: 110069384

• Входяща мощност: 12 V DC

• Адаптер модел no.: XH1200-2000WG / Входяща мощност: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Изходяща мощност: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Средна ефективност при активен режим: 86,45 % / Ефективност при ниско натоварване (10%): 83,61 % / Консумация на енергия на празен ход: 0,08 W

• Страна на произход: Китай

• Собственик на търговската марка, Вносител за ЕС, Дистрибутор: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22 CH-6814 Cadempino, Швейцария

• Вносител: Студио Модерна България ЕООД, 1750 София, бул. Цариградско шосе №40

• Датата на производство и серийният номер могат да бъдат открити върху продукта.

УЕЛНЕО е регистрирана търговска марка на Top Shop International SA.

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от разстояние в срок от 14 /четиринедесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четиринедесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване - фактура или касов бон.

Име

Адрес

Търговски обект

Фактура № / Касов бон / Дата

Гаранционни условия

• Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

• Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);

• Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

• Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

• Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

• При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неутълмощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

• При повреди, дължащи се на ненадлежащ транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

• При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектovanост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската

стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;

2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или

3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковката и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

ВН

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASAŽER

Model broj: FE-3336

Korisnički priručnik

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik i sačuvate ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovo nije medicinski proizvod. Uvijek trebate potražiti savjet liječnika ili drugog kvalificiranog zdravstvenog radnika prije početka bilo kojeg programa vježbanja ili dijete. Ništa sadržano ne treba smatrati medicinskim savjetom, dijagnozom ili liječenjem.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više, kao i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
3. Ovaj uređaj nije igračka. Neophodan je strog nadzor kada ovaj uređaj koriste djeca, osobe sa invaliditetom ili u njihovoj blizini.
4. Prije upotrebe ovog proizvoda posavjetujte se sa svojim liječnikom ako:
 - ako ste trudni
 - opremljeni ste srčanim pejsmejkerom, implantatom ili drugim pomagalom
 - patite od dijabetesa
 - imate poremećaj cirkulacije

- imate bilo kakvih briga u vezi sa svojim zdravljem
- 5. Ne upotrebljavajte ako imate poremećaje kože ili otvorene rane.
- 6. Ne koristiti na otečenim ili upaljenim mjestima.
- 7. Ne koristite u krevetu, dok ležite, dok spavate ili dok radite i / ili vozite bilo koje vozilo.
- 8. Prekinite upotrebu odmah ako osjetite nelagodu ili bol.
- 9. Nikada ne ostavljajte proizvod bez nadzora, posebno ako su prisutna djeca.
- 10. Ovaj uređaj nikada ne smije biti uključen ili ostati uključen u struju dok se ne koristi ili tokom čišćenja.
- 11. Ne koristiti u blizini otvorenog plamena.
- 12. Nikada ne prekrivajte proizvod dok radi.
- 13. Nikada nemojte koristiti uređaj pod pokrivačima ili tamo gdje mogu biti začepljeni otvori za zrak.
- 14. Masažer će se automatski isključiti nakon 15 minuta.
- 15. Da biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte koristiti na mokroj ili znojnoj koži.
- 16. Izbjegavajte kontakt uređaja s vodom, visokim temperaturama i / ili direktnom sunčevom svjetlošću.
- 17. Ovaj uređaj je namijenjen samo za domaćinstvo, u zatvorenom i za suhu upotrebu.
- 18. Uvijek održavajte masinu čistom; ne nanosite losione, kreme itd. na kožu prije ili za vrijeme upotrebe.
- 19. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, zadobio je oštar udarac, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
- 20. Ne pokušavajte sami modificirati ili popraviti i osigurajte da bilo kakvu popravku izvodi samo kvalificirani tehničar.
- 21. Ovim uređajem nije predviđeno rukovanje pomoću vanjskog tajmera ili odvojenog sistema daljinskog upravljanja.
- 22. Priključite napajanje koje odgovara nominalnom napajanju samo na proizvodu / punjaču. U slučaju zloupotrebe može doći do napajanja ili kvara uređaja.
- 23. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga odmah zamijeniti samo ovlaštena i kvalificirana osoba.
- 24. Nikada nemojte koristiti punjač s drugim uređajem niti pokušavati puniti ovaj proizvod drugim punjačem.
- 25. Čuvati u sigurnom skladišnom prostoru koji nije dostupan deci.
- 26. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice su strogo korisnička odgovornost.
- 27. Ne preuzima se odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepridržavanja ovih uputa ili bilo koje druge nepravilne upotrebe ili nepravilnog rukovanja.

O PROIZVODU

Wellneo® ultra slim Shiatsu masažer jedinstven je na tržištu zahvaljujući izuzetno tankom dizajnu i svojoj sveobuhvatnoj mobilnosti. Kako je ravan i lagan, možete ga ponijeti gdje god želite jer se može postaviti bilo gdje i zauzima vrlo malo prostora. Nudi vam potpuno opuštanje od donjeg dijela leđa do vrata i oslobađanje od umora i ukočenosti mišića.

DIJELOVI

Vidi sliku 1

1. Masažne glave
2. Upravljačka jedinica
3. Kabl punjača
4. Punjač
5. Dugme ON / OFF
6. Dugme za masažu gornjeg dijela leđa
7. Dugme za masažu donjeg dijela leđa

PRIJE UPOTREBE

1. Stavite masažer na stolicu i učvrstite ga pričvršćivanjem elastičnog remena oko naslona stolice, gdje je to moguće.
2. Spojite kabl punjača na odgovarajući kabl glavne jedinice.
3. Uključite punjač u napajanje.

NAPOMENA:

- Ne upotrebljavajte proizvod na drvenim površinama jer patent zatvarač može ogrebat površinu.
- Ovaj uređaj nudi opcionalno grijanje. Međutim, ovo nije namijenjeno za terapijsko grijanje. Pričekajte nekoliko minuta da dostigne maksimalnu temperaturu.

UPOTREBA

Prije početka korištenja upravljačke jedinice udobno sjednite i naslonite se leđima na uređaj:

1. Pritisnite dugme za napajanje da biste započeli (gore i dolje) masažu (sva svjetla se UKLJUČUJU).
2. Pritisnite i držite (2 sekunde) tipku za napajanje da biste omogućili ili onemogućili funkciju zagrijavanja.
3. Pritisnite dugme za masažu gornjeg dijela leđa da biste aktivirali funkciju gornjeg dijela tijela (lampica gumba se UKLJUČUJE).

4. Ponovo stiskáte tlačítko pro masáž gornjeg dijela leda da zaustavíte uređaj (lampica tipke se ISKLJUČUJE).
5. Pritisnite dugme za masazu donjeg dijela leda da aktivirate funkciju donjeg dijela tijela (lampica gumba se UKLJUČUJE).
6. Ponovo pritisnite dugme za masazu donjeg dijela leda da zaustavíte uređaj (lampica dugmeta se ISKLJUČUJE).
7. Pritisnite ponovo tlačítko za napajanje da biste isključili uređaj (sva svjetla se ISKLJUČUJU).

NAPOMENA: Kada je uređaj isključen pritiskom na dugme za napajanje, lampica napajanja počinje treptati, dok se masazní valjci vraćaju u početni položaj prije nego što se uređaj ISKLJUČI. Uređaj se automatski isključuje nakon 15 minuta. Preporučuje se da se uređaj ohladi nakon dva uzastopna ciklusa upotrebe.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isključite jedinicu i pustite da se ohladi prije čišćenja.
2. Čistíte samo mekom, blago vlažnom spužvom.
3. Ne dozvolíte da voda ili bilo koja druga tečnost uđe unutar jedinice.
4. Izbjegavajte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, četke, benzin, kerozin, sredstvo za poliranje stakla / namještaja ili razjedivač boja za čišćenje proizvoda.
5. Postavíte uređaj na suho i hladno mjesto. Izbjegavajte kontakt s ostrim ivicama ili šiljatim predmetima koji mogu porezati ili probiti površinu.

UPUTSTVO ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Ne radi	Loše napajanje	Provjeríte napajanje. Provjeríte je li punjač pravilno priključen.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod se mora držati na suhom i ne izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti tokom transporta i / ili skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: 0-40°C, do 80% RH

Temperatura i vlažnost skladištenja: -15-40°C, do 80% RH

Životni vijek: 1 godina

- Naziv proizvoda: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASAŽER
- Broj modela: FE-3336 / ID: 110069384
- Ulaz: 12 V DC
- Broj modela adaptera: XH1200-2000WG / Ulaz: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Izlaz: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Prosečna aktivna efikasnost: 86,45 % / Efikasnost pri malo opterećenju (10%): 83,61 % / Potrošnja energije bez opterećenja: 0,08 W
- Zemlja porijekla: N.R.Kina
- Vlasnik zaštitnog znaka / uvoznik u EU / distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska
- Uvoznik za BIH: STUDIO MODERNA d.o.o., Trg solidarnosti b.b., 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina / Dodatne informacije: +38733721018, www.wellneo.ba, info@wellneo.ba
- Datum proizvodnje i br. možete naći na proizvodu.

WELLNEO je registrirani zaštitni znak tvrtke Top Shop International SA.

CZ

MASAŽNÍ PODLOŽKA WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU

Č. modelu: FE-3336

Návod k použití

Prečtíte si prosím pečlivě tento návod a uchovíte si ho pro případ, že byste se k němu potřebovali vrátit.

UPOZORNENÍ

1. Nejedná se o zdravotnický prostředek. Před zahájením jakéhokoli cvičebního nebo dietního programu byste se měli vždy poradit s lékařem nebo jiným kvalifikovaným zdravotníkem. Nic zde obsaženého by nemělo být považováno za lékařskou radu, diagnózu nebo léčbu.
2. Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání výrobku a pokud pochopily rizika s tím spojená. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
3. Tento výrobek není hračka. Je-li výrobek používán dětmi či zdravotně postiženými osobami nebo v jejich bezprostřední blízkosti, je nutný pečlivý dohled.
4. Před použitím výrobku se poraďte se svým lékařem, pokud:
 - jste těhotná
 - máte kardiostimulátor, implantabilní kardioverter-defibrilátor nebo jiný podobný přístroj
 - máte cukrovku (diabetes)
 - máte onemocnění oběhové soustavy
 - máte jakékoli obavy týkající se vašeho zdraví
5. Nepoužívejte výrobek, pokud máte kožní onemocnění nebo otevřené poranění.

6. Nepoužívejte na oteklé nebo zanícené oblasti.
7. Nepoužívejte výrobek v posteli, když ležíte, spíte nebo když řídíte jakékoli vozidlo.
8. Pokud pocítíte jakýkoli nepříjemný pocit nebo bolest, okamžitě přestaňte výrobek používat.
9. Nikdy nenechávejte výrobek bez dozoru, zejména v přítomnosti dětí.
10. Pokud není výrobek používán a během čištění byste ho nikdy neměli nechávat zapnutý ani zapojený do napájení.
11. Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
12. Nikdy výrobek ničím nezakrývejte, když je v provozu.
13. Nikdy nepoužívejte výrobek pod přikrývkou nebo tam, kde by mohly být zablokovány otvory, kudy proudí vzduch.
14. Masážní podložka se automaticky vypne po 15 minutách.
15. Nepoužívejte na vlhkou nebo zpocenou pokožku, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.
16. Chraňte výrobek před vodou, vysokými teplotami a/nebo přímým slunečním zářením.
17. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití, uvnitř a v suchu.
18. Udržujte výrobek čistý; před jeho použitím nebo během něj nenanásejte na pleť krémy nebo podobné výrobky.
19. Pokud výrobek nefunguje tak, jak by měl, pokud byl vystaven ostrému úderu, spadl, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej.
20. Nepokoušejte se sami provádět jakékoli úpravy ani opravy a zajistěte, aby opravy prováděl pouze náležitě kvalifikovaný technik.
21. Tento výrobek není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
22. Zapojte výrobek do zdroje napájení, který odpovídá hodnotám uvedeným na výrobku/nabíječce. V případě nesprávného použití může dojít k poruše napájení nebo výrobku.
23. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou a kvalifikovanou osobou.
24. Nikdy nepoužívejte nabíječku s jiným zařízením ani se nepokoušejte nabíjet tento produkt jinou nabíječkou.
25. Skladujte výrobek na bezpečném místě, které není přístupné dětem.
26. Přestože byl výrobek zkontrolován, jeho použití a důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.
27. Za škody způsobené nedodržením těchto pokynů nebo jiným nesprávným použitím nebo nesprávným zacházením neneseme žádnou odpovědnost.

O VÝROBKU

Masážní podložka Wellneo® Ultra Slim Shiatsu je na trhu jedinečná díky extrémně tenkému designu a komplexní mobilitě. Protože je tak plochá a lehká, můžete si ji vzít kamkoli s sebou. Lze ji umístit kamkoli a bude zabírat velmi málo místa. Dopřeje vám úžasnou relaxaci – od dolní části zad až po krční páteř a pomůže uvolnit svalovou únavu a ztuhlost.

ČÁSTI

Viz obrázek 1

1. masážní hlavy
2. řídicí jednotka
3. napájecí kabel
4. nabíječka
5. tlačítko ON/OFF
6. tlačítko na masáž horní části zad
7. tlačítko na masáž dolní části zad

PŘED POUŽITÍM

1. Umístěte masážní podložku na židli a zajistěte ji pomocí elastického pásku kolem zadní části židle.
2. Připojte napájecí kabel k odpovídajícímu kabelu z hlavní jednotky.
3. Zapojte nabíječku do sítě.

POZNÁMKA:

- Nepoužívejte výrobek na dřevěném povrchu, protože zip může povrch poškrábat.
- Tento výrobek nabízí volitelnou funkci vyhřívání. Ta však není určena k terapeutickému nahřívání. Počkejte několik minut, než dosáhnete maximální teploty.

POUŽITÍ

Než začnete používat řídicí jednotku, pohodlně se posaďte a opřete se o podložku:

1. Stisknutím tlačítka napájení spustíte (nahoru a dolů) masáž (všechny kontroly se rozsvítí).
2. Stisknutím a podržením (2 sekundy) tlačítka napájení zapnete nebo vypnete funkci vyhřívání.

3. Stisknutím tlačítka masáž horní části zad aktivujete funkci masáž horní části těla (kontrolka tlačítka se rozsvítí).
4. Opětovným stisknutím tlačítka masáž horní části zad přístroj zastavíte (kontrolka tlačítka zhasne).
5. Stisknutím tlačítka masáž dolní části zad aktivujete funkci masáž dolní části těla (kontrolka tlačítka se rozsvítí).
6. Opětovným stisknutím tlačítka masáž dolní části zad přístroj zastavíte (kontrolka tlačítka zhasne).
7. Opětovným stisknutím tlačítka napájení výrobek vypnete (všechny kontroly zhasnou).

POZNÁMKA: Když je výrobek vypnutý, po stisknutí tlačítka napájení začne blikat kontrolka napájení, zatímco masážní válečky se vrátí do výchozí polohy před vypnutím zařízení. Přístroj se automaticky vypne po 15 minutách. Doporučujeme nechat výrobek vychladnout po dvou po sobě jdoucích cyklech používání.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Před čištěním odpojte výrobek ze zásuvky a nechte ho vychladnout.
2. Čistěte ho pouze měkkou, lehce navlhčenou houbičkou.
3. Dbajte na to, aby dovnitř jednotky nevnikla žádná voda ani jiná tekutina.
4. K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče, benzín, petrolej, leštidlo na sklo/nábytek nebo ředidlo na barvy.
5. Umístěte výrobek na suché a chladné místo. Vyvarujte se kontaktu s ostrými hranami nebo špičatými předměty, které by mohly povrch poříznout nebo propíchnout.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Výrobek nefunguje	Porucha napájení	Zkontrolujte napájení. Zkontrolujte, zda je nabíječka správně zapojena.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Během přepravy a skladování musí být výrobek udržován v suchu a nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření.

Provozní teplota a vlhkost: 0–40 °C, rel.vlh. až 80%

Skladovací teplota a vlhkost: -15–40 °C, rel.vlh. až 80%

Životnost: 1 rok

- Název výrobku: MASÁŽNÍ PODLOŽKA WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU
- Č. modelu: FE-3336/ ID: 110069384
- Vstup: 12 V DC
- Adaptér – č. modelu: XH1200-2000WG / vstup: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Výstup: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Průměrná aktivní účinnost: 86,45 % / Účinnost při nízkém zatížení (10%): 83,61 % / Spotřeba energie bez zátěže: 0,08 W
- Země původu: Čína
- Majitel ochranné známky/dovozce do EU/distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švýcarsko
- Studio Modema, s.r.o., U Nákladového nádraží 6, 130 00 Praha 3, tel: +420272188472 e-mail: info.cz@studio-modema.com
- Datum výroby a číslo šarže naleznete na výrobku.

WELLNEO je registrovanou ochrannou známkou společnosti Top Shop International SA.

EE

WELLNEO® ÜLIÖHUKE SHIATSU-MASSAAŽISEADE

Modelinumber: FE-3336

Kasutusjuhend

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ning säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

- ### HOIATUS
1. Antud seade pole meditsiiniseade. Enne treeningu või dieedi alustamist pidage nõu perearsti, apteekri või muu kvalifitseeritud tervishoiuteenuse pakkujaga. Antud juhend ei asenda meditsiinilist nõustamist, diagnoosimist ega ravi määramist.
 2. Käesolevat seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, puudulike füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ga isikud või eelnevate kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid jälgitakse ja juhendatakse või antakse juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada, kui nad on vanemad kui kaheksa aastat ja nende järele valvatakse.
 3. Antud seade ei ole mänguasi. Kõrgendatud järelevalve on oluline kui seadet kasutatakse laste ja puudega inimeste läheduses või nende poolt.
 4. Enne seadme kasutamist pidage nõu oma arstiga, kui:
 - olete rase;
 - kasutate südamerütmurit, implantaati või muid abivahendeid;
 - teil on suhkurtõbi;
 - teil on vereringehäired;
 - teil on mis tahes terviseprobleeme.

5. Ärge kasutage seadet, kui teil on nahahaigusi või lahtisi haavu.
6. Ärge kasutage seadet tursunud või põletikulises piirkonnas.
7. Ärge kasutage seadet voodis, lamades, magades või söidukis sõites/juhtides.
8. Lõpetage kohe seadme kasutamine, kui tunnete valu või ärritust.
9. Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta, eriti laste juuresolekul.
10. Kui seade ei ole kasutusel või teostate selle puhastamist, siis lülitage see alati välja ja lahutage vooluvõrgust.
11. Ärge kasutage seadet lahtise leegi lähedal.
12. Ärge kunagi katke seadet, kui see on kasutusel.
13. Ärge kunagi kasutage seadet teki all ega katke kinni seadme õhuavasid.
14. Seade lülitub automaatselt välja pärast 15-minutilist kasutamist.
15. Elektrilöögi vältimiseks ärge kasutage seadet märjal nahal.
16. Vältige seadme kokkupuudet vee, kõrgete temperatuuride ja/või otsese päikesevalgusega.
17. Käesolev seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamiste siseruumides ja kuivana.
18. Hoidke seadet alati puhtana. Ärge kandke nahale ihupiima, kreeme ega muid samaseid tooteid enne seadme kasutamist ega selle ajal.
19. Ärge kasutage seadet, kui see ei tööta nii nagu peaks, on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, saanud kahjustada, jäetud õue või kukkunud vette.
20. Ärge proovige seadet ise parandada ega muuta selle konstruktsiooni ning hoolitsege, et seadme kõiki parandustöid teeks sobiva kvalifikatsiooniga tehnik.
21. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.
22. Ühendage seadet toiteallikaga, mis vastab toote/laadija hinnatud väärtusele. Seadme või toiteallika väärtkasutuse või rikke korral võib esineda tõrkeid.
23. Kui toitejuhe on saanud kahjustada, peab seda kohe asendama üksnes volitatud ja kvalifitseeritud isik.
24. Ärge proovige kasutada seadme laadijat ühegi teise tootega ega proovida laadida seadet ühegi teise toote laadijaga.
25. Hoiustage lastele kättesaamatus kohas.
26. Kuigi seadet on kontrollitud on selle kasutamine ja kaasnevad tagajärjed rangelt kasutaja vastutusel.
27. Tootja ei vastuta seadme valesti kasutamisest või juhendite mittetäitmisest tekitatud kahju eest.

TOOTE KOHTA

Wellneo® üliõhuke shiatsu-massaažiseade on unikaalne oma erakordselt õhukese disaini poolest. Kerget massaažiseadet on mugav kaasa võtta ja kasutada igal pool, ka väga väikestes ruumides. Kasutage seda lihasvalust ja väsimusest vabanemiseks, alaseljast kuni kaelani.

OSAD

Vt joonis 1

1. Massaažipead
2. Juhtimiseseade
3. Laadija toitejuhe
4. Laadija
5. ON/OFF nupp
6. Ülasele massaažinupp
7. Alasele massaažinupp

ENNE KASUTAMIST

1. Asetage massaažiseade toolile ja kinnitage see võimaluse korral elastikrihmaga tooli külge kinni.
2. Ühendage laadija toitejuhe ots seadmesse.
3. Ühendage laadija toiteallikaga.

TÄHELEPANU:

- Ärge kasutage seadet pealispindadel, kuna tõmblukk võib neid kahjustada.
- Seadmel on valikuline soojendust funktsioon. See pole mõeldud terapeutiliseks soojenduseks. Oodake mõni minut, kuni seade soojeneb maksimumtemperatuurini.

KASUTAMINE

Enne seadme käivitamist võtke sisse mugav asend.

1. Seadme sisselülitamiseks ja üla- ja alaosa massaažifunktsiooni käivitamiseks vajutage toitenuppu (toitetuled lähevad põlema).
2. Soojendust funktsiooni käivitamiseks vajutage ja hoidke 2 sekundit all toitenuppu.
3. Ülakeha massaažifunktsiooni aktiveerimiseks vajutage ülakeha massaažinuppu (nuppude valgustus läheb põlema).



4. Seadme peatamiseks vajutage uuesti ülakeha massaažinuppu (nuppude valgustus kustub).
5. Alakeha massaažifunktsiooni aktiveerimiseks vajutage alakeha massaažinuppu (nuppude valgustus läheb põlema).
6. Seadme peatamiseks vajutage uuesti alakeha massaažinuppu (nuppude valgustus kustub).
7. Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitenuppu (kogu valgustus kustub).

TÄHELEPANU: Kui olete seadme toitenupust välja lülitatud hakkab toitetuli vilkuma, massaažirullikud liiguvad algasendisse tagasi ja seade lülitub välja. Pärast 15-minutist kasutamist lülitub seade automaatselt välja. Pärast kahte järjestikust kasutamist laske seadmel maha jahtuda.

HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

1. Enne seadme puhastamist laske sellel maha jahtuda.
2. Puhastage pehme ja veidi niiske käsnaga.
3. Ärge laske veel ega muudel vedelikel seadmesse sattuda.
4. Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, harjasid, bensiini, petrooleumi, klaasi või mööbli poleerimisvahendeid või värvivedeldajaid.
5. Hoiustage seadet kuivas ja jahedas kohas. Vältige seadme kokkupuudet teravate esemete või pealispindadega, kuna need võivad kahjustada seadet.

TÕRKEOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	VÕIMALIK LAHENDUS
Seade ei tööta	Toiteprobleem	Kontrollige toiteallikat Kontrollige, kas laadija on õigesti ühendatud

TEHNILINE INFORMATSIOON

Toodet tuleb hoida transportimise ajal ja hoiukohas kuivana ja otsese päikesevalguse eest kaitstuna.

Töotemperatuur ja niiskus: 0-40 °C, õhuniiskus kuni 80%

Hoiustamistemperatuur ja niiskus: -15 °C - 40 °C, õhuniiskus kuni 80%

Kasutusiga: 1 aasta

- Toote nimetus: WELLNEO ÜLIÕHUKE SHIATSU-MASSAAŽISEADE
- Mudelinumber: FE-3336 / ID: 110069384
- Sisend: 12 V DC
- Adapteri mudelinumber: XH1200-2000WG / Sisend: 100-240 V vahelduvvool, 50/60 Hz, 0,8 A / väljund: 12,0 V alalisvool, 2,0 A, 24,0 W / Aktiivsuse keskmine tihusus: 86,45 % / Efektiivsus madala koormuse korral (10%): 83,61 % / Koormuseta tarbitav energiatanne: 0,08 W
- Päritoluriik: Hiina
- Rovus kaubamärgi omanik / EL importija / Studio Moderna edasimüüja: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Šveits
- Kohalik edasimüüja: Studio Moderna OÜ, Teaduspargi 8, 12618 Tallinn, Harjumaa, Eesti
- Tootmiskuupäev ja partii number on märgitud tootele.

Wellneo on ettevõttele Top Shop International SA kuuluv registreeritud kaubamärk.

HR

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASAŽER

Model: FE-3336

Upute za korištenje

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Ovo nije medicinski uređaj. Prije početka bilo kojeg programa vježbanja ili posebnog režima prehrane trebali biste se posavjetovati sa svojim liječnikom ili drugom kvalificiranom osobom. Ništa navedeno u ovim uputama ne može se smatrati liječničkim savjetom, dijagnozom ili tretmanom.
2. Proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobila upute o sigurnom korištenju proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina proizvod ne smiju koristiti, čistiti i održavati, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom odraslih odgovornih osoba.
3. Proizvod nije igračka. Budite posebno oprezni ukoliko proizvod koriste djeca starija od 8 godina, ili ukoliko se proizvod koristi u blizini djece ili nemoćnih osoba.
4. Preporučujemo da se prije korištenja posavjetujete sa svojim liječnikom ukoliko:
 - ste trudnica
 - imate ugrađen srčani pacemaker, implantat ili drugo pomagalo
 - bolujete od dijabetesa
 - imate probleme sa cirkulacijom
 - općenito brinete za svoje zdravlje

5. Proizvod ne koristite ukoliko imate probleme s kožom ili otvorene rane.
6. Ne koristite na otečenim ili upaljenim dijelovima tijela.
7. Ne koristite u krevetu, dok ležite, za vrijeme sna ili za vrijeme upravljanja vozilom.
8. Odmah postanite s korištenjem proizvoda ukoliko osjetite bilo kakvu nelagodu ili bol.
9. Proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora, pogotovo u blizini djece.
10. Proizvod nikada ne bi smio ostajati upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi ili za vrijeme čišćenja.
11. Proizvod ne koristite u blizini otvorenog plamena.
12. Proizvod nikada ne prekrivajte za vrijeme korištenja.
13. Proizvod nikada ne koristite ispod deke/pokrivača ili na mjestima na kojima bi moglo doći do blokiranja otvora za zrak.
14. Masažer će se automatski isključiti nakon 15 minuta.
15. Kako biste smanjili rizik od nastanka strujnog udara, proizvod ne koristite na mokrim ili znojnim dijelovima kože.
16. Izbjegnite da proizvod dođe u dodir s vodom, visokim temperaturama i/ili direktnim sunčevim svjetlom.
17. Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu, na zatvorenom i suhom mjestu.
18. Masažer uvijek održavajte čistim: ne nanosite losione, kreme, itd. na kožu prije korištenja masažera, ili za vrijeme korištenja.
19. Proizvod ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom, ili ukoliko je pao u vodu.
20. Proizvod ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati, ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
21. Proizvod nije namijenjen za korištenje s vanjskim trimerom ili odvojenim sustavom daljinskog upravljanja.
22. Proizvod uključujte u struju čiji napon odgovara naponu navedenom na pločici proizvoda/punjača. U suprotnom bi moglo doći do strujnog udara ili štete na proizvodu.
23. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga mora odmah zamijeniti ovlašteno servisno osoblje.
24. Punjač nikada ne koristite s drugim proizvodom i ne pokušavajte puniti ovaj proizvod s drugim punjačem.
25. Spremajte na sigurno, dalje od dohvata djece.
26. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.
27. Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu nepridržavanjem ovih uputa za korištenje ili drugim neispravnim korištenjem.

O PROIZVODU

Wellneo® Ultra Slim Shiatsu masažer jedinstveni je proizvod na tržištu koji se izdvaja svojim iznimno tankim dizajnom i mobilnošću. S obzirom da je ravan i lagan, možete ga nositi sa sobom gdje god želite, a možete staviti bilo gdje jer zauzima iznimno malo prostora. Pruža potpuno opuštanje, od donjeg dijela leđa, pa sve do vrata i opušta vaše umorne i ukočene mišiće.

DIJELOVI

Pogledaj Sliku-Picture 1

1. Nastavci za masažu
2. Kontrolna jedinica
3. Kabel punjača
4. Punjač
5. Tipka za uključivanje/isključivanje (ON/OFF)
6. Tipka za masažu gornjeg dijela leđa
7. Tipka za masažu donjeg dijela leđa

PRIJE KORIŠTENJA

1. Masažer stavite na stolac i pričvrstite ga vežući elastične trake oko naslona stolca gdje je moguće.
2. Kabel punjača spojite s odgovarajućim kablom iz glavnog uređaja.
3. Uključite punjač u struju.

NAPOMENA:

- Proizvod ne koristite na drvenim površinama jer bi patentni zatvarač mogao oštetiti (ogrepsi) površinu.
- Proizvod ima funkciju grijanja. Međutim, ova funkcija nije namijenjena u terapijske svrhe. Prilikom korištenja funkcije grijanja, pričekajte nekoliko minuta kako bi se dosegla najviša temperatura.

KORIŠTENJE

Prije početka korištenja kontrolne jedinice, sjednite i naslonite leđa kako bi vam bilo ugodno:

1. Pomaknite tipku za uključivanje/isključivanje (gore i dolje) kako biste uključili masažer (uključuju se sva svjetla).
2. Pritisnite i držite (2 sekunde) tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili ili isključili funkciju grijanja.
3. Pritisnite tipku za masažu gornjeg dijela leđa kako biste aktivirali funkciju masaže gornjeg dijela tijela (lampica tipke se uključuje).
4. Ponovno pritisnite tipku za masažu gornjeg dijela leđa kako biste zaustavili masažer (lampica tipke se isključuje).
5. Pritisnite tipku za masažu donjeg dijela leđa kako biste aktivirali funkciju masaže (lampica tipke se uključuje).
6. Ponovno pritisnite tipku za masažu donjeg dijela leđa kako biste zaustavili masažer (lampica tipke se isključuje).
7. Ponovno pomaknite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste ugasil masažer (sve lampice se isključuju).

NAPOMENA: Pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje kada je masažer isključen, lampica tipke treperi, a nastavci za masažu vraćaju se u početni položaj prije isključivanja proizvoda. Masažer se automatski isključuje nakon 15 minuta. Preporučujemo da proizvod ostavite da se ohladi nakon dva uzastopna ciklusa korištenja.

ODRŽAVANJE I SPREMANJE

1. Proizvod isključite iz struje i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.
2. Masažer čistite jedino mekanom, lagano vlažnom spužvicom.
3. Pripazite da voda ili bilo koja druga tekućina ne uđu u masažer.
4. Izbjegavajte korištenje abrazivnih sredstava za čišćenje, četki, benzina, kerozina, sredstava za poliranje stakla/namještaja ili razjedivača.
5. Proizvod spremajte na suho i hladno mjesto. Izbjegavajte dodir s oštrim rubovima ili predmetima koji bi mogli oštetiti površinu.

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI RAZLOG	MOGUĆE RJEŠENJE
Masažer ne radi.	Slab napon struje.	Provjerite struju/napon. Provjerite je li punjač pravilno uključen u struju.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod držite na suhom i ne izlažite direktnom sunčevom svjetlu za vrijeme transporta i/ili spremanja.

Radna temperatura i relativna vlažnost: 0-40°C, do 80% RH

Temperatura i relativna vlažnost prilikom spremanja: -15-40°C, do 80% RH

- Naziv proizvoda: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASAŽER
- Model: FE-3336/ ID: 110069384
- Ulazni napon: 12 V DC
- Adapter (punjač) model: XH1200-2000WG / Ulazni napon: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Izlazni napon: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Prosječna aktivna učinkovitost: 86,45 % / Učinkovitost pod niskim opterećenjem (10%): 83,61 % / Potrošnja energije bez opterećenja: 0,08 W
- Zemlja porijekla: Kina
- Proizvođač/Vlasnik robne marke/Uvoznik za EU i RH/Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska
- Distributer za RH: STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., Zagreb, Slavonska avenija 6, tel: 01/6442-302 e-mail: info.hr@studio-moderna.com
- Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.

Vlasnik WELLNEO robne marke je Top Shop International SA.



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILoženi uz PROIZVOD !**

JAMSTVENI LIST ZA WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASAŽER

Rok jamstva: 12 mjeseci od datuma navedenog na računu, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača:

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavonska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u **zakonom propisanom razumnom roku** koji neće biti duži od 45 dana (iako nas zakon na to ne obvezuje), od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

*Preporučujemo da proizvod isprobate odmah nakon kupnje.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemamim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: podrska-kupcima.hr studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovićeve 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja:

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju – jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR – POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostataka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara: _____

Jamstveni rok se produljuje: a) da do _____ b) ne
navesti rok produljenja

Potpis servisa: _____

Potpis i žig prodavača: _____

Datum: _____

HU

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU HÁTMASSÁZÍRÓ

Típuszám: FE-3336

Használati útmutató

Használat előtt kérjük, olvassa el alaposan az útmutatót, és tegye el későbbi felhasználás céljából. Szoros felügyeletre van szükség, ha a készülék gyermekek által, illetve a gyermekek közelében van használatba.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ez nem egy orvosi eszköz Bármilyen új éltrend vagy testedzés megkezdése előtt kérje ki kezelőorvosa vagy egy szakképzett egészségügyi szakember tanácsát. A jelen használati útmutatóban leírtak nem tekinthetők orvosi tanácsnak, diagnózisnak vagy kezelésnek.
2. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek nem játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
3. Ez az eszköz nem egy játék. Szoros felügyeletre van szükség, ha a készülék gyermekek vagy

fogyatékossgal élő személyek által, illetve a gyermekek vagy a fogyatékossgal élő személyek közelében van használva.

4. A termék használata előtt konzultáljon orvosával, ha:
 - Ön várandós
 - szívritmus-szabályozóval, implantátummal vagy más segédeszközzel rendelkezik
 - cukorbetegségben szenved
 - keringési zavarban szenved
 - kétségei vannak az egészségével kapcsolatban
5. Ne használja, ha bőrproblémái, vagy nyílt sebei vannak.
6. Ne használja duzzadt vagy gyulladt területeken.
7. Ne használja ágyban, fekvés, illetve alvás közben, vagy bármilyen jármű üzemeltetése és/vagy vezetése közben.
8. Ha kellemetlenséget vagy fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a termék használatát.
9. Soha ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, különösen, ha gyermekek vannak jelen.
10. Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a tisztítás során sem.
11. Ne használja nyílt láng közelében.
12. Soha ne takarja le a terméket üzemeltetés közben.
13. Soha ne üzemeltesse a készüléket takaró alatt, illetve olyan helyen, ahol a légnyílások blokkolva vannak.
14. A masszírozó 15 perc után automatikusan kikapcsol.
15. Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében ne használja nedves vagy izzadt bőrön.
16. Kerülje a készülék vízzel, magas hőmérséklettel és/vagy közvetlen napfénnel való érintkezését.
17. A készülék csak beltéren, száraz helyeken és kizárólag háztartási célokra használható.
18. Mindig tartsa tisztán a gépet. Használat előtt vagy alatt ne használjon testápolókat vagy krémeket.
19. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
20. Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.
21. Ezt a készüléket nem szabad külső időzítővel vagy különálló távirányítóval működtetni.
22. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
23. Ha a hálózati kábel megsérült, azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.
24. Soha ne használja a töltőt más eszközzel, és ne próbálja meg feltölteni ezt a terméket más töltővel.
25. A gyermekek számára nem hozzáférhető, biztonságos helyen tárolja.
26. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.
27. Nem vállalunk felelősséget az utasítások be nem tartásából vagy bármely más helytelen használatból/kezelésből eredő kárért.

A TERMÉKRŐL

A Wellneo® Ultra Slim Shiatsu hátmasszírozó egy különleges termék a piacon a rendkívül vékony kialakításának és átfogó mobilitásának köszönhetően. Mivel lapos és könnyű, bárhová elviheti, ahová csak szeretné, mivel bárhol elhelyezhető és nagyon kevés helyet foglal el. Teljes kikapcsolódást nyújt a hát alsó részétől a nyakáig, és felszabadítja az izomfáradtságot és izommerevséget.

ALKATRÉSZEK

Lásd: Picture 1

1. Masszírozó fejek
2. Vezérlőegység
3. Töltőkábel
4. Töltő
5. BE/KI gomb
6. Felső hát masszázs gomb
7. Alsó hát masszázs gomb

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Helyezze a masszírozót egy székre, és rögzítse úgy, hogy a rugalmas pántot a szék hátsó része körül rögzíti, ahol lehetséges.
2. Csatlakoztassa a töltőkábelt a főegység megfelelő kábeléhez.
3. Csatlakoztassa a töltőt áramforráshoz.

MEGJEGYZÉS:

- Ne használja a terméket a felületen, a cipzár megkarcolhatja a felületet.
- Ez a készülék opcionális melegítést kínál. Ez azonban nem terápiás melegítésre szolgál. Kérjük, hagyjon néhány percet, hogy elérje a maximális hőmérsékletet.

A TERMÉK HASZNÁLATA

A vezérlőegység használata előtt üljön le és kényelmesen támaszkodjon a készülékre:

1. Nyomja meg a kapcsológombot a (fel és le) masszázs megkezdéséhez (az összes jelzőfény bekapcsol).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a (2 másodperc) kapcsológombot a melegítés funkció engedélyezéséhez vagy leállításához.
3. Nyomja meg a felső hát masszázs gombot a felsőtest funkció aktiválásához (a gomb jelzőfénye bekapcsol).
4. A készülék leállításához nyomja meg ismét a hát felső masszázs gombját (a gomb jelzőfénye kikapcsol).
5. Nyomja meg az alsó hát masszázs gombot az alsótest funkció aktiválásához (a gomb jelzőfénye bekapcsol).
6. A készülék leállításához nyomja meg ismét a hát alsó masszázs gombját (a gomb jelzőfénye kikapcsol).
7. A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsológombot (az összes jelzőfény kikapcsol).

MEGJEGYZÉS: Ha kikapcsolja a készüléket a kapcsológomb megnyomásával, a kapcsolás jelzőfénye villogni fog, míg a masszázs görgők visszatérnek a kiindulási helyzetbe, mielőtt a készülék kikapcsol.

A készülék 15 perc után automatikusan kikapcsol. Két egymást követő használati ciklus után ajánlott az eszközt lehűteni.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki az egyseget az áramforrásból és hagyja lehűlni.
2. Csak puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.
3. Ne engedje, hogy víz vagy bármilyen más folyadék kerüljön a készülék belsejébe.
4. Kerülje a súrolószerek, ecsetek, benzin, petróleum, üveg- / bútorkalk vagy festékhígító használatát a termék tisztításához.
5. Helyezze a készüléket száraz és hűvös helyre. Kerülje az éles szélékkel vagy hegyes tárgyakkal való érintkezést, amelyek megvágthatják vagy kilyukasztathatják a felületet.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
A készülék nem üzemel	Gyenge áramellátás	Ellenőrizze az áramellátást. Ellenőrizze, hogy a töltő megfelelően van-e csatlakoztatva.

TECHNIKAI INFORMÁCIÓK

A terméket szárazon kell tartani, és nem szabad közvetlen napfénynek kiténni szállítás és / vagy tárolás közben.

Üzemeltetési hőmérséklet és páratartalom: 0 - 40 °C, legfeljebb 80% relatív páratartalom

Tárolási hőmérséklet és páratartalom: -15 - 40 °C, legfeljebb 80% relatív páratartalom

Élettartam: 1 év

- Terméknév: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU HÁTMASSZÍROZÓ
- Típuszám: FE-3336/ ID: 110069384
- Bemenet: 12 V DC
- Adapter típuszáma: XH1200-2000WG / Bemenet: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Kimenet: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Átlagos aktív hatások: 86,45 % / Hatások alacsony terhelésnél (10%): 83,61 % / Terhelés nélküli energiafogyasztás: 0,08 W
- Származási ország: Kína
- Védjegytulajdonos / Importőr az EU-ba / Forgalmazó: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Svájc
- Helyi forgalmazó: Studio Modema 2000 TV-SHOP Kft, 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14. Magyarországon
- Gyártási dátum és tételszám megtalálható a terméken.

WELLNEO a Top Shop International SA bejegyzett védjegye.

KS

Masazhues i WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU

Nr modeli: FE-3336

Manuali i Përdorimit

Ju lutemi lexoni këtë manual plotësisht dhe ruajeni atë për referencën tuaj në të ardhmen.

PARALAJMERIME

1. Kjo nuk është një pajisje mjekësore. Ju gjithmonë duhet të kërkoni këshillën e një mjeku ose të një ofruesi tjetër të kualifikuar të kujdesit shëndetësor para se të filloni ndonjë program ushtrimesh ose diete. Asgjë që përmbahet nuk duhet të konsiderohet si një këshillë mjekësore, diagnozë ose trajtim.
2. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart si dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit

- nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nuk mbikëqyren.
3. Kjo pajisje nuk është një lodër. Mbikëqyrja e ngushtë është e nevojshme kur kjo pajisje përdoret nga, në ose pranë fëmijëve ose personave me aftësi të kufizuara.
 4. Konsultohuni me mjekun tuaj para se të përdorni këtë produkt nëse:
 - ti je shtatzene
 - ju jeni pajisur me një stimulues kardiak, implant ose ndihmë tjetër
 - ju vuani nga diabeti
 - keni një çrregullim të qarkullimit të gjakut
 - keni ndonjë shqetësim në lidhje me shëndetin tuaj
 5. Mos e përdorni nëse keni çrregullime të lëkurës ose plagë të hapura.
 6. Mos e përdorni në zona të fryra ose të përflakur.
 7. Mos e përdorni në shtrat, ndërsa jeni shtrirë, ndërsa flini ose gjatë punës dhe / ose drejtimit të automjetit.
 8. Ndërprisni përdorimin menjëherë nëse ndjeni ndonjë shqetësim ose dhimbje.
 9. Mos e lini kurrë produktin pa mbikëqyrje, veçanërisht nëse fëmijët janë të pranishëm.
 10. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e lidhur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim ose gjatë pastrimit.
 11. Mos e përdorni afër flakëve të hapura.
 12. Asnjëherë mos e mbuloni produktin kur është në punë.
 13. Mos e përdorni kurrë pajisjen nën batanije ose aty ku hapjet e ajrit mund të bllokohen.
 14. Masazhuesi do të fiket automatikisht pas 15 minutash.
 15. Për të minimizuar reziqet e goditjes elektrike, mos e përdorni në lëkurë të lagur ose të djersitur.
 16. Shmangni kontaktin e pajisjes me ujë, temperatura të larta dhe / ose rrezet e diellit.
 17. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak, të brendshëm dhe të thatë.
 18. Gjithmonë mbajeni makinerinë të pastër; mos aplikoni locione, kremra, etj. në lëkurën tuaj para ose gjatë përdorimit.
 19. Nëse pajisja nuk po punon siç duhet, ka marrë një goditje të fortë, është rënë, dëmtuar, lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
 20. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetë ju dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar në mënyrë të përshtatshme.
 21. Kjo pajisje nuk ka për qëllim të funksionojë me anë të një kohëmatësi të jashtëm ose një sistemi të veçantë të telekomandës.
 22. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt / karikues. Në rast të keqpërdorimit mund të ndodhë furnizimi me energji elektrike ose dështimi i pajisjes.
 23. Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga vetëm personi i autorizuar dhe i kualifikuar.
 24. Asnjëherë mos përdorni karikuesin me një pajisje tjetër ose mos u përpiqni ta karikoni këtë produkt me një karikues tjetër.
 25. Ruhet në një zonë të sigurt magazinimi jo të arritshme për fëmijët.
 26. Megjithëse produkti është kontrolluar përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.
 27. Asnjë përgjegjësi nuk mund të pranohet për çdo dëm të shkaktuar nga mospërputhja me këto udhëzime ose ndonjë përdorim ose keqtrajtim tjetër i pahijshëm.

PER PRODUKTIN

Massager Wellneo® Ultra Slim Shiatsu është unik në treg sipas dizajnit jashtëzakonisht të hollë dhe lëvizshmërisë së tij gjithëpërfshirëse. Meqenëse është e sheshtë dhe e lehtë, ju jeni në gjendje ta merrni atë ku të doni mund të vendoset kudo dhe zënë shumë pak hapësirë. Ju ofron një relaksim të plotë nga pjesa e poshtme e shpinës deri në qafë dhe lirim të lodhjes dhe ngurtësisë së muskujve.

PJEST

Shiko Foto 1

1. Kokat e masazhit

2. Njësia e kontrollit
3. Kabëll ngarkuesi
4. Karikues
5. Butoni ON / OFF
6. Butoni i sipërm i masazhit të shpinës
7. Butoni i masazhit të pjesës së poshtme të shpinës

PARA PËRDORIMIT

1. Vendosni masazhuesin në një karigë dhe sigurojeni atë duke fiksuar rripin elastik me theks të fortë në pjesën e prapme të karigës kur është e mundur.
2. Lidhni kabllo të karikuesit me kabllo të përkatëse nga njësia kryesore.
3. Lidhni karikuesin në një furnizim me energji elektrike.

SHËNIM:

- Mos e përdorni produktin në asnjë sipërfaqe prej druri pasi zinxhiri mund të gërvishet sipërfaqja.
- Kjo pajisje ofron një ngrohje opsionale. Megjithatë kjo nuk ka për qëllim të përdoret për ngrohje terapeutike. Ju lutemi lini disa minuta për të aritur temperaturën maksimale.

PËRDORIMI

Uluni dhe mbështeteni shpinën me lehtësi në pajisje përpara se të filloni të përdorni njësien e kontrollit:

1. Shtypni butonin e energjisë për të filluar masazhin (lart dhe poshtë) (të gjitha dritat ndizen).
2. Shtypni dhe mbani shtypur (2 sekonda) butonin e energjisë për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e nxehtësisë.
3. Shtypni butonin e sipërm të masazhit të shpinës për të aktivizuar funksionin e sipërm të trupit (drita e butonit ndizet).
4. Shtypni përsëri butonin e sipërm të masazhit të shpinës për të ndaluar pajisjen (drita e butonit fiket).
5. Shtypni butonin e masazhit të shpinës për të aktivizuar funksionin e pjesës së poshtme të trupit (drita e butonit ndizet).
6. Shtypni përsëri butonin e masazhit të shpinës përsëri për të ndaluar pajisjen (drita e butonit fiket).
7. Shtypni përsëri butonin e energjisë për të fikur pajisjen OFF (të gjitha dritat fiket).

SHËNIM: Kur pajisja është e fikur duke shtypur butonin e energjisë drita e energjisë fillon të pulsojë, ndërsa motullat e masazhit kthehen në pozicionin fillestar përpara se pajisja të fiket. Pajisja fiket automatikisht pas 15 minutash. Rekomandohet të qetësoni pajisjen pas dy cikleve të përdorimit radhazi.

MIREMBAJTJA DHE RUAJTJA

1. Shkëputni njësien dhe lëreni të ftohet para pastrimit.
2. Pastroni vetëm me një sfungjer të butë, pak të lagur.
3. Mos lejoji që uji ose ndonjë lëng tjetër të hyjë brenda njësies.
4. Shmangni përdorimin e pastruesve gërryes, furçave, benzines, vajgurit, lustrit të qelqit / mobiljeve ose hollues të bojës për të pastruar produktin.
5. Vendosni pajisjen në një vend të thatë dhe të freskët. Shmangni kontaktin me skajet e mprehta ose objektet me majë që mund të presin ose shpojnë sipërfaqen.

UDHZUES PËR ZGJIDHJEN E TROBLEVEVE

ÇËSHITJE	ARSYE E MUNDSHME	ZGJIDHJE E MUNDSHME
Asnjë operacion	Furnizimi me energji të dobët	Kontrolloni furnizimin me energji elektrike. Kontrolloni nëse karikuesi është i lidhur në mënyrë korrekte.

INFORMACION TEKNIK

Produkti duhet të mbahet i thatë dhe të mos ekspozohet ndaj rezeve të diellit gjatë transportit dhe / ose magazinimit.

Temperatura dhe lagështia e punës: 0-40°C, deri në 80% RH

Temperatura dhe lagështia e magazinimit: -15-40°C, deri në 80% RH

Jeta e shërbimit: 1 vit

- Emri i produktit: Masazhues WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU
- Nr modeli: FE-3336 / ID: 110069384
- Hyrja: 12 V DC
- Nr modeli i përshatës: XH1200-2000WG / Hyrja: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Dalja: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Efikasiteti mesatar aktiv: 86,45 % / Efikasiteti në ngarkesë të ulët (10%): 83,61 % / Konsumi i energjisë pa ngarkesë: 0,08 W
- Vendi i origjinës: PRC
- Pronari i markës tregtare / Importuesi në BE / Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicër
- Distributor Lokal: Studio Moderna Kosove sh.p.k C3/3B Rr.Ukshin Hoti N:120,10 000 Prishtine, Republika e Kosoves.
- Data e prodhimit dhe nr. i serisë. mund të gjenden në produkt.

WELLNEO është një markë e regjistruar tregtare e Top Shop International SA.

KZ

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER

Модель номер: FE-3336

Пайдаланушы нұсқаулығы

Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта пайдалану үшін сақтаңыз.

ЕСКЕРТУ

1. Бұл медициналық құрал емес. Сіз кез-келген жаттығу немесе диета бағдарламасын бастамас бұрын әрдайым дәрігерден немесе басқа білікті медициналық көмек берушілерден кеңес алуыңыз керек. Еш нәрсе медициналық кеңес, диагноз немесе емдеу ретінде қарастырылмауы керек.

2. Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар қолдана алады, егер оларға құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулық берілсе және қауіпсіздік ережелерін сақталуын бақылайтын адам болса. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. 8 жастан аспаған және бақыланбайтын балаларға тазалауға және техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
3. Бұл құрылғы ойыншық емес. Бұл құрылғыны балалар немесе мүгедектер немесе олардың жанында немесе жақын жерде пайдалану қажет.
4. Осы өнімді қолданар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз, егер:
 - сіз жүкті болсаңыз
 - сізде жүрек кардиостимуляторы, имплантация немесе басқа көмекші құрал бар
 - сіз қант диабетімен ауыратын болсаңыз
 - сізде қан айналымы бұзылған болса
 - сіздің денсаулығыңызға қатысты кез-келген мәселе болса
5. Егер сізде терінің бұзылуы немесе ашық жаралар болса, қолданбаңыз.
6. Ісінген немесе қабынған жерлерде қолданбаңыз.
7. Төсекте, жатып, ұйықтап жатқанда немесе кез-келген көлік құралында жұмыс істеп жатқан және / немесе басқарған кезде пайдаланбаңыз.
8. Кез-келген ыңғайсыздықты немесе ауырсынуды сезсеңіз, қолдануды дереу тоқтатыңыз.
9. Өнімді ешқашан қараусыз қалдырмаңыз, әсіресе балалар болса.
10. Бұл құрылғыны пайдаланбаған кезде немесе тазалау кезінде ешқашан қосуға немесе қуат көзіне қосуға болмайды.
11. Ашық жалынның жанында пайдаланбаңыз.
12. Өнім жұмыс істеп тұрған кезде оны ешқашан жаппаңыз.
13. Құрылғыны ешқашан көрпе астында немесе ауа саңылаулары бітеліп қалуы мүмкін жерде пайдаланбаңыз.
14. Массажер 15 минуттан кейін автоматты түрде сөнеді.
15. Электр тоғының соғу қаупін азайту үшін дымқыл немесе тершең теріні қолданбаңыз.
16. Құрылғының сумен, жоғары температурамен және / немесе тікелей күн сәулесімен байланысын болдырмаңыз.
17. Бұл құрылғы тек үйде, үйде және құрғақта қолдануға арналған.
18. Машинаны әрдайым таза ұстаңыз; қолданар алдында немесе қолдану кезінде теріңізге лосьондар, кремдер және т.б.
19. Егер құрылғы қажетінше жұмыс істемесе, қатты соққы алған болса, құлап, зақымданса, ашық ауада қалдырылса немесе суға түсіп кетсе, оны қолданбаңыз.
20. Өзгертуге немесе жөндеуге тырыспаңыз және кез-келген жөндеуді тек тиісті біліктілігі бар маман ғана жүргізетініне көз жеткізіңіз.
21. Бұл құрылғы сыртқы таймер немесе бөлек қашықтықтан басқару жүйесі арқылы жұмыс істеуге арналмаған.
22. Тек өнімнің / зарядтағыштың номиналына сәйкес келетін қуат көзін қосыңыз. Қуат көзі дұрыс пайдаланылмаған жағдайда немесе құрылғы істен шығуы мүмкін.
23. Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны тек уәкілетті және білікті адам дереу ауыстыруы керек.
24. Зарядтағышты ешқашан басқа құрылғымен пайдаланбаңыз немесе осы өнімді басқа зарядтағышпен зарядтауға тырыспаңыз.
25. Балаларға қол жетімді емес қауіпсіз жерде сақтаңыз.
26. Өнім тексерілгеннен, оның қолданылуы мен салдары пайдаланушының қатаң жауапкершілігі болып табылады.
27. Осы нұсқаулықтың орындалмауынан немесе кез-келген басқа мақсатсыз пайдаланудан немесе дұрыс қарамау салдарынан болған зиян үшін жауапкершілік қабылданбайды.



ӨНІМ ТУРАЛЫ

Wellneo® Ultra Slim Shiatsu Массажері нарықта өте жұқа дизайнымен және оның ұтқырлығымен ерекшеленеді. Ол теріс және жеңіл болғандықтан, сіз оны қалаған жеріңізге апар аласыз, өйткені оны кез-келген жерде орналастыруға болады және өте аз орын алады. Бұл сізге белден мойынға дейін толық босаңсуды, бұлшық еттерден шаршау мен қаттылықты босатуға ұсынады.

БӨЛІКТЕР

- 1-суретті қараңыз
1. Массаж бастары
2. Басқару блогы
3. Зарядтағыш кабелі
4. Зарядтағыш
5. ҚОСУ / ӨШІРУ түймесі
6. Жоғарғы артқы массаж түймесі
7. Төменгі арқадағы массаж түймесі

ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

1. Массажерді орындыңа қойып, орындықтың артқы жағына серпімді белдікті мүмкіндігінше бекіту арқылы бекітіңіз.
2. Зарядтау кабелін негізгі блоктан тиісті кабельге жалғаңыз.
3. Зарядтағышты қуат көзіне қосыңыз;

ЕСКЕРТУ:

- Өнімді кез-келген ағаш беттерде қолданбаңыз, себебі найзағай бетті тырнауы мүмкін.
- Бұл құрылғы қосымша жылытуды ұсынады. Бірақ бұл терапевтік жылыту үшін қолдануға арналмаған. Ең жоғары температураға жету үшін бірнеше минут жіберіңіз.

ПАЙДАЛАНУ

Басқару блогын пайдалануды бастамас бұрын құрылғыға ыңғайлы отырыңыз және арқаңызға сүйеніңіз:

1. (жоғары және төмен) массажды бастау үшін қуат түймесін басыңыз (барлық шамдар ҚОСУЛЫ).
2. Қыздыру функциясын қосу немесе ажырату үшін қуат түймесін (2 секунд) басып тұрыңыз.
3. Дененің үстіңгі функциясын іске қосу үшін жоғарғы артқы массаж түймесін басыңыз (түйме шамы ҚОСУЛЫ).
4. Құрылғыны тоқтату үшін жоғарғы артқы массаж түймесін тағы бір рет басыңыз (түймешіктің шамы ӨШІРІЛЕДІ).
5. Төменгі дененің жұмысын белсендіру үшін төменгі артқы массаж түймесін басыңыз (түйме жарығы ҚОСУЛЫ).
6. Құрылғыны тоқтату үшін төменгі артқы массаж түймесін тағы бір рет басыңыз (түймешіктің шамы ӨШІРІЛЕДІ).
7. Құрылғыны сөндіру үшін қуат түймесін қайтадан басыңыз (барлық шамдар ӨШІРІЛЕДІ).

ЕСКЕРТПЕ: Қуат түймесін басу арқылы құрылғы ӨШІРІЛГЕН кезде қуат шамы жыпылықтай бастайды, ал массаж роликтері құрылғы ӨШІРІЛІ күйге түскенше бастапқы қалпына келеді. Құрылғы 15 минуттан кейін автоматты түрде сөнеді. Құрылғыны екі рет пайдалану циклынан кейін салқындату ұсынылады.

КҮТІМ НӨРСЕТУ ЖӘНЕ САҚТАУ

1. Аспапты розеткадан ағытып, суығанша тазаланыз.
2. Тек жұмсақ, сәл дымқыл губкамен тазаланыз.
3. Құрылғының ішіне судың немесе басқа сұйықтықтың кіруіне жол бермеңіз.
4. Өнімді тазарту үшін абразивті тазартқыштарды, щеткаларды, бензинді, неросинді, әйнекті / жиһазды жылыртатпаңыз немесе бояғыш сұйықтықты қолданбаңыз.
5. Құрылғыны құрғақ және салқын жерге қойыңыз. Бетті кесіп немесе тесіп кетуі мүмкін өткір жиектермен немесе үшкір заттармен байланыста болудан аулақ болыңыз.

Ақаулықтарды жою жөніндегі нұсқаулық

АҚАУ	МҮМКІН СЕБЕП	МҮМКІН ШЕШІМ
Операция жоқ	Нашар қуат көзі	Қуат көзін тексеріңіз. Зарядтағыштың дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Тасымалдау және / немесе сақтау кезінде өнімді құрғақ ұстау керек және күн сәулесінің әсеріне ұшырамау керек.

Жұмыс температурасы мен ылғалдылығы: 0-40°C, 80% RH дейін

Сақтау температурасы мен ылғалдылығы: -15-40°C, 80% RH дейін

Қызмет мерзімі: 1 жыл

- Өнімнің атауы: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER
- Үлгі нөмірі: FE-3336 / ID: 110069384
- Кіріс: 12 В тұрақты электр тоғы
- № адаптер моделі: ХН1200-2000WG / кіріс: 100-240 В айнымалы электр тоғы, 50/60 Гц, 0,8 А / Шығыс: 12,0 В тұрақты электр тоғы, 2,0 А, 24,0 W / Орташа белсенді тиімділігі: 86,45 % / Төмен жүктеме кезіндегі тиімділік (10%): 83,61 % / Қуаттың жүктемесіз кезіндегі шығыны: 0,08 Вт
- Шығарылған елі: Қытай
- Сауда белгісінің иесі, ЕО-ға импорттаушы және дистрибьютор: Top Shop International S.A., Аль Мулино көш., 22, CH-6814, Кадемпино қаласы, Швейцария
- Жергілікті дистрибьютор: ЖШС Студио Модерна Қазақстан, Қазақстан, Алматы, Тимирязев к-сі 28в, +77273561700
- Өндірілген күні және № . өнімнен табуға болады.

WELLNEO - Top Shop International SA компаниясының тіркелген сауда белгісі.

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ĮSPĖJIMAI

1. Tai nėra medicinos prietaisas. Prieš pradėdami bet kokią mankštos ar dietos programą visada pasitarkite su gydytoju ar kitu kvalifikuotu sveikatos priežiūros specialistu. Jokia šioje instrukcijoje pateikiama informacija neturi būti laikoma medicinos patarimu, diagnoze ar gydymu.
2. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
3. Šis prietaisas nėra žaistas. Būtina atidi priežiūra, jeigu prietaisą naudoja ar šalia naudojimo metu yra vaikas arba neįgalus asmuo.
4. Pasitarkite su gydytoju prieš naudodami prietaisą, jeigu:
 - Esate nėščia
 - Turite širdies stimuliatorių, implaną ar kitą pagalbinę priemonę
 - Sergate diabetu
 - Turite kraujotakos sutrikimų
 - Turite bet kokių nusiskundimų sveikata
5. Nenaudokite prietaiso, jeigu turite odos sutrikimų arba atvirų žaizdų.
6. Nenaudokite istinusioms arba uždegimo pažeistoms vietoms masazuoti.
7. Nenaudokite lovoje, gulėdami, miegodami ar vairuodami bet kokią transporto priemonę.
8. Iš karto nustokite naudoti prietaisą, jeigu pajutote bet koki diskomfortą ar skausmą.
9. Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, ypač jeigu netoli yra vaikų.
10. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso ar ketinate jį valyti.
11. Nenaudokite šalia atviros liepsnos.
12. Neuždenkite įjungto prietaiso.
13. Nenaudokite prietaiso po užklotais ar ten, kur jo oro angos gali būti užblokuotos.
14. Masažuoklis išsijungia automatiškai po 15 minučių.
15. Siekdami sumažinti elektros šoko riziką, nenaudokite prietaiso šlapiai ar suprakaitavusiai odai masazuoti.
16. Saugokite prietaisą nuo vandens, aukštos temperatūros ir (arba) tiesioginių saulės spindulių.
17. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausoje patalpoje.
18. Prietaisą laikykite švarų; prieš naudodami netepkite odos losjonu, kremu ir pan.
19. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
20. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
21. Prietaisas neskirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
22. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti. Nesilaikant šio įspėjimo gali kilti elektros tiekimo ar prietaiso gedimų.
23. Nenaudokite prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas. Tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
24. Prietaiso adapterio nenaudokite su kitu prietaisu, taip pat nenaudokite kitų prietaisų adapterių šiam prietaisui.
25. Prietaisą laikykite saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

26. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra tik paties naudotojo atsakomybė.
27. Nepriisiame jokios atsakomybės už žalą, kilusią nesilaikant šių naudojimo instrukcijų ar kaip nors kitaip netinkamai naudojant prietaisą.

APIE PRIETAISĄ

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU masažuoklis išsiskiria ypač plonu dizainu ir kompaktiškumu. Jis lygus ir lengvas, tad jį nesunku pasimti su savimi ir naudoti ten, kur jums patogiu, nes prietaisas užima mažai vietos. Masažuoklis padeda atpalaiduoti visą nugarą nuo apakos iki kaklo ir mažina raumenų nuovargį ir sustingimą.

DALYS

Žiūrėkite 1 paveiksluką

1. Masažinės galvutės
2. Regulatorius
3. Maitinimo laidas
4. Adapteris
5. Įjungimo / išjungimo mygtukas
6. Viršutinės nugaros dalies masažo mygtukas
7. Apatinės nugaros dalies masažo mygtukas

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Padėkite masažuoklį ant kėdės ir pritvirtinkite su elastinga juosta prie kėdės atlošo.
2. Sujunkite adapterį su prietaisu.
3. Įjunkite adapterį į elektros lizdą.

PASTABOS:

- Nenaudokite prietaiso ant jokio medinio paviršiaus, nes užtrauktukas gali subraižyti paviršių.
- Prietaisas yra su šildymo funkcija, vis dėlto jis neskirtas naudoti terapiniam šildymui. Palaukite kelias minutes, kol pasieks didžiausią temperatūrą.

NAUDOJIMAS

Atsisėskite ir patogiai atsiremkitė į prietaisą, prieš pradėdami naudoti reguliatorių:

1. Nuspauskite įjungimo mygtuką, kad prietaisas pradėtų masažuoti (aukštin ir žemyn) (užsieds visos lemputės).
2. Palaiykite nuspaustą (2 sekundes) įjungimo mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte šildymo funkciją.
3. Nuspauskite viršutinės nugaros dalies masažo mygtuką, kad aktyvuotumėte viršutinės nugaros dalies masažo funkciją (užsieds mygtuko lemputė).
4. Nuspauskite viršutinės nugaros dalies masažo mygtuką dar kartą, kad sustabdytumėte prietaisą (mygtuko lemputė užges).
5. Nuspauskite apatinės nugaros dalies masažo mygtuką, kad aktyvuotumėte apatinės nugaros dalies masažo funkciją (užsieds mygtuko lemputė).
6. Nuspauskite apatinės nugaros dalies masažo mygtuką dar kartą, kad sustabdytumėte prietaisą (mygtuko lemputė užges).
7. Nuspauskite įjungimo mygtuką dar kartą, kad išjungtumėte prietaisą (užges visos lemputės).

PASTABA. Kai prietaisas išjungiamas nuspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką, lemputė mirksi, kol masažinės galvutės grįžta į pradinę poziciją ir tada prietaisas išsijungia. Prietaisas išsijungia automatiškai po 15 minučių. Rekomenduojama palikti prietaisą atvėsti po dviejų iš eilės naudojimo ciklų.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

1. Prieš valydami išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palaukite, kol atvės.
2. Valykite su švelnia ir šiek tiek sudrėkinta kempine.
3. Saugokite, kad vanduo ar kitokie skysčiai nepatektų į prietaiso vidų.
4. Venkite naudoti šveičiamuosius valiklius, šepetėlius, benziną, žibala, stiklo / baldų poliravimo priemones ar dažų skiediklį prietaisui valyti.
5. Laikykite prietaisą sausoje ir vėsioje vietoje. Saugokite nuo kontakto su aštriais kraštais ar smailiais objektais, kurie gali prapjauti ar pradurti paviršių.

GALIMOS PROBLEMOS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	GALIMAS SPRENDIMAS
Neveikia	Prastas elektros tiekimas	Patikrinkite elektros tiekimą. Patikrinkite, ar adapteris ir jo kištukas tinkamai įjungti.

TECHNINĖ INFORMACIJA

Transportuojamą ir (arba) į laikymo vietą padėta prietaisą saugokite nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

Viekimui tinkama temperatūra ir drėgmė: 0–40 °C, iki 80 %.

Laikymui tinkama temperatūra ir drėgmė: -15–40 °C, iki 80 %.

- Prietaiso pavadinimas: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU masažuoklis
 - Modelio Nr.: FE-3336 / ID: 110069384
 - Įėjimo įtampa: 12 V DC
 - Adapterio modelio Nr.: XH1200-2000WG / Įėjimo įtampa: 100-240 V AC, 50 / 60 Hz, 0,8 A / Išėjimo įtampa: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Vidutinis aktyvus efektyvumas: 86,45 % / Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %): 83,61 % / Energijos sąnaudos be apkrovos: 0,08 W.
 - Kilmės šalis: Kinija.
 - Prekės ženklų savininkas, importuotojas į ES, tiekėjas: „Top Shop International“ SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Kadempinas, Šveicarija.
 - Platintojas: UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, tel. 8 800 01415.
 - Pagaminimo data ir partijos numeris nurodyti ant prietaiso.
- WELLNEO yra „Top Shop International“ SA registruotas prekės ženklas.

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechaniškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtą ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybės pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

KAIP SEKASI NAUDOTI PREKĘ?

Komentuokite po prekę www.topshop.lt. Padėsite mums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti lengviau!

Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to.

BRĪDINAJUMI

1. Šī nav medicīniska ierīce. Uzsākot vingrojumu vai diētas programmu, vienmēr konsultējieties ar terapeitu vai kvalificētu veselības aprūpes speciālistu. Šajā komplektācijā nav iekļauta medicīniska ierīce, kas sniedz informāciju par diagnozi vai ārstēšanu.
2. Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklaušījuši norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci un kādi ir iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotāties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
3. Šis produkts nav rotālieta. Esiet piesardzīgi, izmantojot ierīci bērnu un cilvēku ar īpašajām vajadzībām klātbūtnē.
4. Pirms lietošanas sazinieties ar ārstu, ja:
 - esat stāvoklī;
 - jums ir elektrokardiostimulators, implants vai cits palīgīdzeklis;
 - ciešat no diabēta;
 - jums ir asinsrites traucējumi;
 - jums ir bažas par jūsu veselību;
5. Nelietojiet ierīci, ja jums ir ādas problēmas vai vaļējas brūces;
6. Nelietojiet ierīci uztūkušās vai iekaisušās zonās;
7. Nelietojiet ierīci gultā, atrodoties gulus stāvoklī, miegā vai vadot transportlīdzekli.
8. Nekavējoties pārtrauciet lietošanu, ja jūtat diskomfortu vai sāpes.
9. Nekādā gadījumā neatstāiet produktu bez uzraudzības, sevišķi, ja tuvumā ir bērni.
10. Šo ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu pie barošanas, kād tā netiek izmantota vai tīrīšanas laikā.
11. Nelietojiet atklātu liesmu tuvumā.
12. Neapklājiet produktu, kad tas darbojas.
13. Nelietojiet produktu zem segām vai bloķējot gaisa atveri.
14. Masāžas ierīce pēc 15 minūtēm automātiski izslēgsies.
15. Lai mazinātu elektrošoka risku, nelietojiet ierīci uz slapjas vai sasvīdušas ādas.
16. Gādāiet, lai ierīce nenonāktu kontaktā ar ūdeni, augstu temperatūru un/vai tiešiem saules stariem.
17. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecības apstākļos, telpās un sausumā.
18. Gādāiet, lai ierīce vienmēr būtu tīra; pirms lietošanas vai lietošanas laikā neklājiet uz ādas losjonus, krēmus vai citas vielas.
19. Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem klajas debess vai iemesta ūdenī.
20. Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
21. Šī ierīce nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējo taimeru vai citas attālināti vadāmas sistēmas.
22. Pievienojiet barošanas avotam, kas atbilst produkta/lādētāja specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam. Neatbilstoša barošanas avota lietošana var izraisīt strāvas padeves traucējumus vai ierīces kļūmes.
23. Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomaiņa ir nekavējoties jāuztic autorizētam un kvalificētam meistaram.
24. Nepievienojiet šo lādētāju citām ierīcēm, kā arī nemēģiniet lādēt šo ierīci ar citu lādētāju.

25. Glabājiet drošā vietā, kas nav pieejama bērniem.
26. Neskatoties uz to, ka produkts ir pārbaudīts, tā lietošana un lietošanas sekas ir lietotāja atbildība.
27. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, neievērojot šīs norādes vai kā citādi nepareizi apejoties ar ierīci.

PAR PRODUKTU

Wellneo® Šiatsu masāžas ierīce Ultra Slim ir unikāls produkts tirgū, jo izceļas ar plānu konstrukciju un ir ērti pārnēsājams. Produkts ir plāns un viegls, tāpēc jūs to varat ņemt līdzi jebkur, jo tas aizņem pavisam maz vietas. Ierīce nodrošina pilnīgu relaksāciju no muguras lejasdaļas līdz pat kaklam, atbrīvojot muskulus no noguruma un stīvuma.

DETĀLAS

Skatiet 1. attēlu

1. Masāžas galvas
2. Vadības vienība
3. Lādēšanas kabelis
4. Lādētājs
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
6. Muguras augšdaļas masāžas poga
7. Muguras lejasdaļas masāžas poga

NORĀDES PIRMS LIETOŠANAS

1. Novietojiet masāžas rīku uz krēsla un nostipriniet ar elastīgo siksnu pie atzveitnes.
2. Pievienojiet lādētāja kabeli pie atbilstošā galvenās vienības kabeļa.
3. Pievienojiet ierīci barošanai.

PIEZĪME:

- Nelietojiet produktu uz koka virsmām, jo rāvējslēdzējs var sakrāpēt virsmu.
- Šī ierīce nodrošina siltuma funkciju. Taču tā nav paredzēta terapeitiskajai sildīšanai. Lūdzu, nogaidiet dažas minūtes, līdz ierīce sasniedz maksimālo temperatūru.

LIETOŠANA

Pirms vadības vienības ieslēgšanas apsēdieties ērti atbalstiet muguru pret ierīci:

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai uzsāktu masāžu (izgaismosies visi indikatori).
2. Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu sildīšanas funkciju.
3. Nospiediet muguras augšdaļas masāžas pogu, lai aktivizētu ķermeņa augšdaļas funkciju (izgaismosies pogas indikators).
4. Vēlreiz nospiediet muguras augšdaļas masāžas pogu, lai apturētu ierīces darbību (pogas indikators nodzisis).
5. Nospiediet muguras lejasdaļas masāžas pogu, lai aktivizētu ķermeņa lejasdaļas funkciju (izgaismosies pogas indikators).
6. Vēlreiz nospiediet muguras lejasdaļas masāžas pogu, lai apturētu ierīces darbību (pogas indikators nodzisis).
7. Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci (visi indikatori nodzisis).

PIEZĪME: Nemiet vērā, ka izslēdzot ierīci ar ieslēgšanas pogu, ieslēgšanas gaismas diode sāks mirgot, bet masāžas rullīši atgriezīsies sākotnējā, un tikai pēc tam ierīce izslēgsies. Pēc 15 minūtēm ierīce automātiski izslēgsies. Pēc diviem secīgiem lietošanas cikliem ieteicams ierīci atdzēsēt.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas un ļaujiet tai atdzist.
2. Tīrīt ar mitru, mīkstu suku.
3. Gādāties, lai ierīce neiekļūtu ūdens vai jebkāds cits šķidrums.
4. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, birstes, benzīnu, petroleju, stikla/mēbeļu pulēšanas līdzekļus vai krāsu šķīdinātājus, tīrot produktu.
5. Glabājiet ierīci sausā un vēsā vietā. Izvairieties no saskares ar asiem vai smailiem priekšmetiem, kas var caurdurt virsmu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS IEMESLS	IESPĒJAMĀIS RISINĀJUMS
Ierīce nedarbojas	Vāja barošana.	Pārbaudiet barošanu. Pārbaudiet, vai lādētājs ir pareizi pievienots pie barošanas.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Produkts ir jāglabā sausumā, un transportēšanas un/vai uzglabāšanas laikā to nedrīkst pakļaut tiešai saules staru iedarbībai.

Darbības temperatūra un mitrums: 0-40°C, līdz 80 % RM

Uzglabāšanas temperatūra un mitrums: -15-40°C, līdz 80 % RM

Kalpošanas mūžs: 1 gads

- Produkta nosaukums: WELLNEO ŠIATSU MASĀŽAS IERĪCE ULTRA SLIM
 - Modeļa nr.: FE-3336/ ID: 110069384
 - Ievade: 12 V līdzstrāva
 - Adaptera modeļa nr.: XH1200-2000WG / Ievade: 100-240 V mainstrāva, 50/60 Hz, 0,8 A / Izvade: 12,0 V līdzstrāva, 2,0 A, 24,0 W / Vidējā aktīvā efektivitāte: 86,45 % / Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %): 83,61 % / Patēriņš bez slodzes: 0,08 W
 - Izcelsmes valsts: Ķīnas Tautas Republika
 - Preču zīmes īpašnieks / Importētājs ES / Izplatītājs: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Šveice
 - SIA STUDIO MODERNA, DĒLU IELA 4, RĪGA, LATVIJA, LV-1004
 - Ražošanas datums un partijas numurs ir norādīts uz produkta.
- WELLNEO ir Top Shop International SA reģistrēta preču zīme.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să îl păstrați pentru viitoare referințe.

AVERTISMENTE

1. Acesta nu este un dispozitiv medical. Ar trebui să solicitați întotdeauna sfatul unui medic sau al unui alt furnizor calificat de îngrijire a sănătății înainte de a începe orice exercițiu sau program de dietă. Nimic din ceea ce conține nu trebuie considerat sfat medical, diagnostic sau tratament.
2. Acest aparat poate fi folosit de copiii de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau li s-a făcut instructajul referitor la siguranța în utilizare a aparatului și înțeleg care sunt pericolele. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea sa nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
3. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Este necesară o supraveghere atentă atunci când acest aparat este utilizat de, pe sau lângă copii sau persoane cu dizabilități.
4. Consultați-vă medicul înainte de a utiliza acest produs dacă:
 - sunteți gravidă.
 - aveți un stimulator cardiac, implant sau alt instrument de ajutor
 - suferiți de diabet
 - aveți o tulburare circulatorie
 - aveți îngrijorări cu privire la sănătatea dumneavoastră
5. Nu utilizați dacă aveți boli de piele sau răni deschise.
6. A nu se utiliza pe zone umflate sau inflamate.
7. A nu se utiliza în pat, în timp ce stați culcat, în timp ce dormiți sau în timp ce operați și/sau conduceți orice vehicul.
8. Întrerupeți imediat utilizarea în cazul în care simțiți orice disconfort sau durere.
9. Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat, mai ales dacă sunt prezenți copii.
10. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pomit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau în timpul curățării.
11. Nu utilizați în apropierea flăcărilor.
12. Nu acoperiți niciodată produsul când acesta funcționează.
13. Nu folosiți niciodată dispozitivul sub păături sau unde orificiile de aer pot fi blocate.
14. Masajul se va opri automat după 15 minute.
15. Pentru a minimiza riscurile de electrocutare, nu utilizați pe pielea umedă sau transpirată.
16. Evitați contactul dispozitivului cu apă, temperaturi ridicate și/sau lumina directă a soarelui.
17. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic, interior și pe uscat.
18. Păstrați întotdeauna aparatul curat; nu aplicați loțiuni, creme etc. pe piele înainte sau în timpul utilizării.
19. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
20. Nu încercați singuri modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.
21. Acest aparat nu este conceput spre a fi operat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem cu telecomandă separat.
22. Conectați sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală numai pentru produs/încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare poate apărea defectarea sursei de alimentare sau a dispozitivului.

23. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către o persoană autorizată și calificată.
24. Nu utilizați niciodată încărcătorul cu alt dispozitiv sau nu încercați să încărcați acest produs cu alt încărcător.
25. A se păstra într-o zonă de depozitare sigură, care nu este accesibilă copiilor.
26. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele utilizării sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.
27. Nu poate fi acceptată nicio răspundere pentru orice daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni sau de orice altă utilizare necorespunzătoare sau manevrare greșită.

DESPRE PRODUS

Aparatul de masaj Wellneo® Shiatsu Ultra Slim este unic pe piață grație designului extrem de subțire și mobilității sale cuprinzătoare. Deoarece este plat și ușor, îl poți duce oriunde vrei, poate fi plasat oriunde și ocupă foarte puțin spațiu. Vă oferă o relaxare completă de la nivelul spatelui inferior până la gât și eliberarea de oboseală și rigiditate musculară.

COMPONENTE

Vezi imaginea 1

1. Capete de masaj
2. Bloc de comandă
3. Cablu încărcător
4. Încărcător
5. Buton Pornit/Oprit
6. Butonul de masaj al spatelui superior
7. Butonul de masaj al spatelui inferior

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Așezați aparatul de masaj pe un scaun și fixați-l prin prinderea curelei elastice în jurul spătanului scaunului, acolo unde este posibil.
2. Conectați cablul încărcătorului la cablul corespunzător de la unitatea principală.
3. Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare.

NOTĂ:

- Nu utilizați produsul pe nicio suprafață din lemn, deoarece fermoarul poate zgâria suprafața.
- Acest dispozitiv oferă o încălzire opțională. Cu toate acestea, acesta nu este destinat să fie utilizat pentru încălzirea terapeutică. Vă rugăm să îi acordați câteva minute pentru a atinge temperatura maximă.

UTILIZARE

Așezați-vă și sprijiniți-vă confortabil spatele de dispozitiv înainte de a începe să utilizați unitatea de control:

1. Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni masajul (sus și jos) (toate luminile se aprind).
2. Țineți apăsat butonul de alimentare (2 secunde) pentru a activa sau a dezactiva funcția de încălzire.
3. Apăsăți butonul de masaj al spatelui pentru a activa funcția corpului superior (lumina butonului se aprinde).
4. Apăsăți din nou butonul de masaj superior al spatelui pentru a opri dispozitivul (lumina butonului se stinge).
5. Apăsăți butonul de masaj al spatelui pentru a activa funcția corpului inferior (lumina butonului se aprinde).
6. Apăsăți din nou butonul de masaj al spatelui pentru a opri dispozitivul (lumina butonului se stinge).
7. Apăsăți din nou butonul de alimentare pentru a opri dispozitivul (toate luminile se sting).

NOTĂ: Când dispozitivul este oprit prin apăsarea butonului de alimentare, indicatorul luminos de alimentare începe să clipească, în timp ce rolete de masaj revin în poziția de pomire înainte ca dispozitivul să se oprească.

Dispozitivul se oprește automat după 15 minute. Se recomandă răcirea dispozitivului după două cicluri de utilizare consecutive.

ÎNȚETINEREA ȘI DEPOZITAREA

1. Deconectați unitatea și lăsați-o să se răcească înainte de curățare.
2. Curățați numai cu un burete moale, ușor umed.
3. Nu permiteți pătrunderea apei sau a oricărui alt lichid în interiorul aparatului.
4. Evitați să utilizați produse de curățat abrazive, perii, benzină, kerosen, sticlă / lustruire pentru mobilier sau diluant de vopsea pentru a curăța produsul.
5. Așezați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros. Evitați contactul cu margini ascuțite sau obiecte ascuțite care ar putea tăia sau găuri suprafața.

GHID DE DEPARARE

PROBLEMA	MOTIV POSIBIL	SOLUȚIE POSIBILĂ
Nicio operațiune	Alimentare cu energie	Verificați sursa de alimentare Verificați dacă încărcătorul este conectat corect.

INFORMAȚII TEHNICE

Produsul trebuie păstrat uscat și nu trebuie expus la lumina directă a soarelui în timpul transportului și/sau depozitării.

Temperatura și umiditatea de funcționare: 0-40°C, până la 80% RH

Temperatura și umiditatea de depozitare: -15-40°C, până la 80% RH

Garanție: 1 an.

- Denumire produs: APARAT DE MASAJ WELLNEO SHIATSU ULTRA SLIM
- Nr. Model: FE-3336 / ID: 110069384
- Intrare: 12 V DC
- Nr. Model adaptor: XH1200-2000WG / Intrare: 100-240 V c.a., 50/60 Hz, 0,8 A / Ieșire: 12,0 V c.c., 2,0 A, 24,0 W / Eficiență activă medie: 86,45 % / Eficiență la sarcină redusă (10%): 83,61 % / Consum de energie fără sarcină: 0,08 W

- Tara de origine: R.P.C.
 - Proprietar de marcă/Importator către UE/Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, 6814 Cadempino, Elveția
 - Distributor MD: ICS „Top-Shop StudioModema”, SRL, str. Ion Creangă 82/1, Chișinău, Republica Moldova, tel. (022) 264-101.
 - Data producției și numărul lotului pot fi găsite pe produs.
- WELLNEO este o marcă înregistrată a Top Shop International SA

ME

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASAŽER

Model br.: FE-3336

Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće konsultacije.

UPOZORENJE

1. Ovo nije medicinski uređaj. Trebalo bi uvijek potražiti savjet fizioterapeuta ili nekog drugog kvalifikovanog medicinskog radnika prije nego počnete sa vježbanjem ili dijetetskim programom. Ništa iz sadržaja ne može se shvatiti kao medicinski savjet, dijagnoza ili tretman.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i iznad, kao i osobe umanjениh fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili sa nedostatkom iskustva, pod nadzorom ili instrukcijama u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbijedan način i sa saznanjem o mogućoj šteti. Djeca se ne bi trebala igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
3. Ovaj uređaj nije igračka. Blizak nadzor je potreban kada se uređaj koristi na ili u blizini djece ili osoba sa invaliditetom.
4. Konsultujte se sa lekarom prije upotrebe ovog uređaja ukoliko:
 - ste trudni
 - imate ugrađen pejsmejker, implatant ili drugi pomoćni uređaj
 - ste dijabetičar
 - imate poramećaj cirkulacije
 - imate bilo kakvih problema sa zdravljem
5. Nemojte ga koristiti ukoliko imate problema sa kožom ili otvorene rane.
6. Nemojte ga koristiti na otečenim ili upaljenim oblastima.
7. Nemojte ga koristiti u krevetu, dok ležite, dok spavate ili dok upravljate i/ili vozite bilo koje vozilo.
8. Prestanite sa upotrebom odmah ukoliko osjećate bilo kakvu nelagodnost ili bol.
9. Nikada nemojte ostavljati uređaj bez nadzora, posebno u prisustvu djece.
10. Ovaj uređaj ne bi trebao biti uključen kada se ne koristi, dok mijenjate dodatke ili tokom čišćenja.
11. Nemojte ga koristiti u blizini otvorenog plamena.
12. Nikada nemojte pokrivati uređaj dok radi.
13. Nikada nemojte raditi sa uređajem ispod čebeta ili na mjestu gdje otvori za vazduh mogu biti zapušeni.
14. Masažer će se isključiti nakon 15 minuta rada.
15. Da biste smanjili na minimum rizik od elektrošoka, nemojte ga koristiti na mokroj ili znojavoј koži.
16. Izbjegavajte kontakt uređaja sa vodom, visokim temperaturama i/ili direktnom sunčevom svjetlošću.
17. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu, u zatvorenom i suvom prostoru.
18. Uvijek održavajte uređaj čistim; nemojte koristiti losione, kreme, itd. na vašoj koži prije ili tokom upotrebe.
19. Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebalo, ukoliko je zadobio oštar udarac, ukoliko vam je ispao, oštetiо se, ukoliko je ostavljen vani ili bio ispušten u vodu, ne koristite ga.
20. Ne pokušavajte bilo kakve samostalne popravke i obezbijedite da sve popravke budu sprovedene od strane prikladno kvalifikovanog tehničara.
21. Ovaj aparat nije namijenjen da se njime upravlja spoljašnjim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.

22. Priključiti ga isključivo na izvor napajanja/punjač koji odgovara oznaci na proizvodu. U slučaju pogrešne upotrebe, može doći do oštećenja izvora napajanja ili uređaja.
23. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora biti zamijenjen odmah isključivo od strane autorizovane i kvalifikovane osobe.
24. Nikada nemojte koristiti punjač sa drugim uređajem ili pokušavati da napunite ovaj uređaj sa drugim punjačem.
25. Odložite u bezbjednom prostoru za skladištenje, koje nije dostupno djeci.
26. Iako je uređaj provjeren njegova upotreba i posljedice su isključiva odgovornost korisnika.
27. Nikakva odgovornost ne može biti prihvaćena za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepoštovanjem ovih instrukcija ili bilo kakve nepravilne ili pogrešne upotrebe.

O PROIZVODU

Wellneo® Ultra Slim Shiatsu Masažer je jedinstven uređaj na tržištu zbog svog jako tananog dizajna i njegove mobilnosti. Kako je ravan i lagan, možete ga nositi sa sobom gdje god želite, jer staje bilo gdje i zauzima jako malo prostora. Nudi vam potpunu relaksaciju počev od donjeg dijela kičme, pa do vrata i istovremeno opušta Vaše mišiće.

DJELOVI

Pogledaj Sliku 1

1. Masažne glave
2. Kontrolna jedinica
3. Kabl za punjenje
4. Punjač
5. ON/OFF dugme
6. Dugme za masažu gornjeg dijela tijela
7. Dugme za masažu donjeg dijela tijela

PRIJE UPOTREBE

1. Postavite masažer na stolicu i osigurajte ga tako što ćete zategnuti elastične trake oko naslona stolice, ukoliko je to moguće.
2. Povežite kabl za punjač sa odgovarajućim kablom iz glavne jedinice
3. Uključite punjač u izvor napajanja.

BILJEŠKA:

- Nemojte koristiti uređaj na bilo kojim drvenim površinama jer rajsferšlus može ogrebat površinu.
- Uređaj nudi kao opciju zagrijavanje. Bez obzira na to, ovaj uređaj nije namijenjen da se koristi za terapijsko zagrijavanje. Molimo Vas dati mu par minuta da dostigne maksimalnu temperaturu.

UPOTREBA

Sjednite i udobno se naslonite na uređaj prije nego počnete koristiti kontrolnu jedinicu:

1. Pritisnite da započnete (dolje i gore) masažu (sva svjetla će se upaliti).
2. Pritisnite i zadržite (2 sekunde) dugme za napajanje da omogućite ili onemogućite funkciju zagrijavanja.
3. Pritisnite dugme za masažu gornjeg dijela tijela, da aktivirate funkciju za taj dio tijela (svjetlo na dugmetu će se uključiti).
4. Pritisnite još jednom dugme za masažu gornjeg dijela tijela da zaustavite uređaj (svjetlo na dugmetu će se isključiti).
5. Pritisnite dugme za masažu donjeg dijela tijela, da aktivirate funkciju za taj dio tijela (svjetlo na dugmetu će se uključiti).
6. još jednom dugme za masažu donjeg dijela tijela da zaustavite uređaj (svjetlo na dugmetu će se isključiti).
7. Pritisnite dugme za napajanje ponovo da isključite uređaj (sva svjetla će se isključiti).

BILJEŠKA: Kada se uređaj isključi pritiskom na dugme za napajanje svjetla počinju da trepere, dok se masažne kugle ne vrate u početnu poziciju, prije nego se uređaj isključi. Uređaj se automatski gasi nakon 15 minuta. Preporučljivo je ohladiti uređaj nakon dva uzastopna ciklusa upotrebe.

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Isključite jedinicu sa izvora napajanja i dozvolite da se ohladi prije čišćenja.
2. Očistite isključivo sa mekanim, blago nakvašenim sunđerom.
3. Pazite da voda ili bilo kakva tečnost ne dospiju u jedinicu.
4. Izbjegavajte abrazivne čistače, četke, benzin, kerozin, kao i proizvode za čišćenje stakla/namještaja, da čistite ovaj uređaj.
5. Odložite uređaj na suvo i hladno mjesto. Izbjegavajte kontakt sa oštrim ivicama ili predmetima koji bi mogli posjeci ili ubosti površinu uređaja.

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE RJEŠENJE
Ne radi.	Slab dotok napajanja.	Provjerite izvor napajanja. Provjerite da li je punjač pravilno uključen.

TEHNIČKE INFORMACIJE

Proizvod se mora čuvati na suvom mjestu, bez direktne izloženosti sunčevoj svjetlosti tokom transporta i/ili skladištenja.

Temperatura rada i vlažnost: 0-40°C, do 80% RH

Temperatura i vlažnost skladišta: -15-40°C, do 80% RH

Garancija: 1 godina

- Naziv proizvođa: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASAŽER
- Model br.: FE-3336/ ID: 110069384
- Ulaz: 12 V DC
- Model adaptera br.: XH1200-2000WG / Ulaz: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Izlaz: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Prosječna efikasnost aktivnosti: 86,45 % / Efikasnost pri praznoj

батерији (10%): 83,61 % / Потрошња снаге при празној батерији: 0,08 W

- Земља поријекла: P.R.C.
 - Ознака власника/Увозник за ЕУ/ Дистрибутер: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland
 - Увозник и дистрибутер за Срму Гору: Studio Modema d.o.o. Crna Gora, 8. marta 55, 81000 Podgorica, Tel: 020410068
 - Датум производње и серијски бр. Можете наћи на производу.
- WELLNEO је регистрована ознака Top Shop International SA.

МК

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER

Модел бр: FE-3336

Упатство за употреба

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство и зачувајте го за идни потреби.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Ова не е медицински уред. Секогаш побарајте совет од лекар или други квалификувано медицинско лице пред да започнете со вежбање или исхрана. Содржината на ова упатство не треба да се смета за медицински совет, дијагноза или третман.
2. Овој уред може да го користат деца од 8 години па нагоре како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење само доколку се под надзор или добиле насоки за употребата на уредот на безбеден начин и ако ги разбираат можните ризици. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не треба да се изведува од деца, освен, ако се над 8 години и под надзор.
3. Овој уред не е играчка. Потребен е близок надзор кога се користи од, на или во близина на деца и лица со инвалидитет.
4. Консултирајте се со вашиот лекар пред да го користите производот доколку:
 - Сте бремена
 - Имате срцев пејсмејкер, имплант или друго помагало
 - Страдате од дијабетес
 - Имате нарушување на циркулацијата
 - Имате проблем во врска со вашето здравје
5. Не го користете доколку имате нарушувања на кожата или отворени рани.
6. Не го користете на потечени или воспалени делови.
7. Не го користете во кревет, додека лежите, додека спие и додека работите и/или управувате со возило.
8. Доколку почувствувате непријатност или болка, веднаш престанете со употреба.
9. Никогаш не го оставајте производот без надзор, особено во присуство на деца.
10. Овој апарат не смее да биде вклучен во струја или да работи кога не се користи или кога го чистите.
11. Не го користете во близина на отворен оган.
12. Никогаш не го покривајте уредот кога работи.
13. Никогаш не го користете уредот под кебиња или каде што отворите за воздух можат да бидат блокирани.
14. Масажерот ќе се исклучи автоматски по 15 минути.
15. За да ги намалите ризиците од електричен шок, не го користете на влажна или испотена кожа.
16. Избегнувајте контакт на уредот со вода, високи температури и/или директна сончева светлина.
17. Овој уред е наменет за домашна употреба, во сув и затворен простор.
18. Секогаш одржувајте го уредот чист, не нанесувајте лосиони, креми и др. на кожата пред или за време на употреба.
19. Доколку уредот не работи како што треба, примил остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.

20. Не се обидувајте самите да извршувате поправки и овозможете уредот да се сервисира од квалификуван техничар.
21. Овој уред не е наменет за употреба преку надворешен тајмер или посебен систем за далечинска контрола.
22. Вклучете го уредот во струја која одговара на наведената на производот/полначот. Во случај на погрешен доток на струја, можен е дефект на уредот.
23. Доколку кабелот за струја е оштетен, мора веднаш да биде заменет од авторизиран и квалификуван сервисер.
24. Никогаш не го користете полначот со друг уред и не се обидувајте да го користите уредот со друг полнач.
25. Чувајте во безбеден простор надвор од дофат на деца.
26. Иако производот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.
27. Никаква одговорност нема да биде прифатена за било какви оштетувања предизвикани од несоодветно следење на овие упатства или друго несоодветно користење на уредот.

ЗА ПРОИЗВОДОТ

Wellneo® Ultra Slim Shiatsu Масажерот е единствен на пазарот поради неговиот тенок дизајн и неговата преносливост. Бидејќи е рамен и лесен, ќе можете да го носите каде што сакате и ќе можете да го чувате секаде поради тоа што зафаќа многу малку простор. Тој нуди целосно опуштање од долниот дел на грбот до вратот и ја опушта напнатоста на мускулите и згрченоста.

ДЕЛОВИ

Погледнете Слика 1

1. Главни за масажа
2. Контролна единица
3. Кабел за полнење
4. Полнач
5. Копче за вклучување/исклучување
6. Копче за масажа на горен дел на грбот
7. Копче за масажа на долен дел на грбот

ПРЕД УПОТРЕБА

1. Ставете го масажерот на стол и обезбедете го со помош на еластичните прерамки околу задниот дел на столот.
2. Приклучете го полначот со соодветниот кабел од главната единица.
3. Вклучете го полначот во струја.

ЗАБЕЛЕШКА:

- Не го користете производот на дрвени површини бидејќи патентот може да ја оштети површината.
- Овој уред нуди загревање по желба. Сепак, истото не е наменето да се користи како терапевтско загревање. Ве молиме дозволете неколку минути за да се достигне максималната температура.

УПОТРЕБА

Седнете и потпрете го грбот удобно на уредот пред да почнете со употреба:

1. Притиснете го копчето за вклучување за да започнете со масажа (горе доле) (сите сијалички ќе светнат).
2. Притиснете и држете го (2 секунди) копчето за вклучување за да ја вклучите/исклучите функцијата за загревање.
3. Притиснете го копчето за масажа на горниот дел на грбот за да ја активирате оваа функција (сијаличката на копчето ќе светне).
4. Повторно притиснете го копчето за масажа на горниот дел на грбот за да ја исклучите функцијата (сијаличката на копчето ќе се исклучи).
5. Притиснете го копчето за масажа на долниот дел на грбот (сијаличката на копчето ќе светне).
6. Повторно притиснете го копчето за масажа на долниот дел на грбот за да ја исклучите функцијата (сијаличката на копчето ќе се исклучи).
7. Притиснете го копчето за исклучување за да го исклучите уредот (сите сијалички ќе се исклучат).

ЗАБЕЛЕШКА: Кога уредот ќе се исклучи со притискање на копчето за вклучување/исклучување, сијаличките на тоа копче ќе започнат да трепкаат, додека ролерите за масажа ќе се вратат на почетната позиција пред да се исклучи.

Уредот ќе се исклучи автоматски по 15 минути. Се препорачува да го оставите уредот да се излади по две последователни употреби.

ОДРЖУВАЊЕ И СКЛАДИРАЊЕ

1. Исклучете го уредот и оставете го да се излади пред да го чистите.
2. Чистете само со мек, малку влажен сунѓер.
3. Не дозволувајте вода или друга течност да влезе во единицата.
4. Избегнувајте употреба на абразивни чистачи, четки, бензин, керозин, средства за стакло/мебел или разредувачи на боја за чистење на уредот.
5. Чувајте го уредот во сув и студен простор. Избегнувајте контакт со остри рабови или остри предмети кои можат да ја продупчат површината.

ВОДИЧ ЗА РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	МОЖНО РЕШЕНИЕ
Не работи	Слаб доток на струја	Проверете ја струјата. Проверете дали полначот е правилно вклучен.

TECHNICAL INFORMATION

Производот мора да се чува сув и да не биде изложен на директна сончева светлина за време на транспорт и/или складирање.

Температура и влажност за време на работа: 0-40°C, до 80% RH (релативна влажност)

Температура и влажност за време на складирање: -15-40°C, до 80% RH (релативна влажност)

Век на траење: 1 година

- Име на производот: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER
 - Модел бр.: FE-3336/ ID: 110069384
 - Влез: 12 V DC
 - Адаптер модел бр.: XH1200-2000WG / Влез: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Излез: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Просечна активна ефикасност: 86,45 % / Ефикасност при низок напон (10%): 83,61 % / Потрошувачка без напон: 0,08 W
 - Земја на потекло: Кина
 - Сопственик на трговска марка/ Увозник за ЕУ/ Дистрибутер: Топ Шоп Интернационал СА, Виа ал Мулино 22, 6814 Кадемпино, Швајцарија
 - Увозник: Студио Модерна довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје
 - Бројот на нарачката и датата на производство се на самиот производ
- WELLNEO е регистрирана трговска марка на Топ Шоп Интернационал СА.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производот: **WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА довел Скопје**

Овластен сервис: **Студио Модерна довел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;

- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);

- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIA

1. Urządzenie nie jest wyrobem medycznym. Użytkownik zobowiązany jest zawsze zasięgnąć porady lekarza lub innego wykwalifikowanego pracownika ochrony zdrowia przed rozpoczęciem ćwiczeń lub diety. Żadnej z informacji podanej w niniejszej instrukcji nie należy uważać za poradę lekarską, diagnozę lub element leczenia.
2. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.
3. Urządzenie nie jest zabawką. W przypadku korzystania z urządzenia przez lub w obecności dzieci lub osób z niepełnosprawnościami wymagany jest ścisły nadzór nad urządzeniem.
4. Przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem w przypadku, gdy:
 - użytkownik jest w ciąży,
 - użytkownik posiada wmontowany rozrusznik serca, implant lub inny przyrząd,
 - użytkownik choruje na cukrzycę lub zapalenie ścięgien,
 - użytkownik cierpi na zaburzenia krążenia,
 - użytkownik ma jakiegokolwiek obawy dotyczące stanu swojego zdrowia
5. Zabrania się korzystania z urządzenia w przypadku chorób skóry lub posiadania otwartych ran.
6. Urządzenia nie należy stosować na opuchniętych lub objętych stanem zapalnym obszarach ciała.
7. Urządzenia nie należy używać w łóżku, w pozycji leżącej, podczas snu lub podczas obsługi i/lub prowadzenia pojazdu.
8. W przypadku uczucia dyskomfortu lub bólu, należy niezwłocznie przerwać korzystanie z urządzenia.
9. Zabrania się pozostawiania produktu bez nadzoru, w szczególności w obecności dzieci.
10. Urządzenie nigdy nie powinno być włączane ani podłączone do źródła zasilania, gdy nie jest używane lub podczas czyszczenia.
11. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu źródeł ognia.
12. Zabrania się przykrywania uruchomionego produktu.
13. Zabrania się korzystania z urządzenia pod kocem lub kołdrą lub tam, gdzie otwory wentylacyjne urządzenia mogą być zablokowane.
14. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 15 minutach.
15. Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, nie należy korzystać z urządzenia na mokrej lub spoconej skórze.
16. Urządzenie nie powinno być narażone na styczność z wodą, wysokie temperatury i/lub bezpośrednio padające światło słoneczne.
17. Urządzenie jest przeznaczone do użytku osobistego wyłącznie w warunkach domowych i suchych.
18. Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości; nie należy nakładać balsamów, kremów itp. na skórę przed lub w trakcie korzystania z produktu.
19. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
20. Nie należy podejmować samodzielnych prób dokonywania zmian w urządzeniu lub napraw urządzenia, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.

21. To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
22. Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodne z napięciem znamionowym podanym na produkcie/ładowarce. W przypadku podłączenia do niewłaściwego zasilania może dojść do awarii urządzenia.
23. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy niezwłocznie zlecić jego wymianę przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę.
24. Zabrania się używania ładowarki do ładowania innych urządzeń, jak i próbowania ładowania tego urządzenia przy użyciu innej ładowarki.
25. Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
26. Choć urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.
27. Nie ponosimy jakiegokolwiek odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji lub jakiegokolwiek inne niewłaściwe użycie lub niewłaściwe postępowanie w związku z urządzeniem.

INFORMACJE NA TEMAT PRODUKTU

Wellneo® Ultra Slim Shiatsu Massager to wyjątkowe na rynku urządzenie dzięki niezwykle cienkiej konstrukcji i wszechstronnej mobilności. Dzięki temu, że jest płaskie i lekkie, można je zabrać i umieścić w dowolnym miejscu i zajmuje bardzo mało miejsca. Zapewnia całkowicie odprężenie poczuwszy od odcinka lędźwiowego kręgosłupa po kręgi szyjne, uwalnia użytkownika od zmęczenia i sztywności mięśni.

CZĘŚCI

Zob. Rysunek 1

1. Głowice masujące
2. Jednostka sterująca
3. Przewód ładowarki
4. Ładowarka
5. Włącznik/wyłącznik
6. Przycisk masażu górnej części pleców
7. Przycisk masażu dolnej części pleców

PRZED UŻYCIEM

1. Umieść urządzenie na krześle i zabezpiecz go, mocując, o ile jest to możliwe, elastyczny pasek wokół oparcia krzesła.
2. Podłącz przewód ładowarki do odpowiedniego przewodu z jednostki głównej.
3. Podłącz ładowarkę do źródła zasilania.

UWAGA:

- Nie należy korzystać z produktu na powierzchniach drewnianych, ponieważ zamek błyskawiczny może zarysować powierzchnię.
- Urządzenie oferuje możliwość ogrzewania. Jednakże urządzenie nie jest przeznaczone do ogrzewania terapeutycznego. Należy odczekać kilka minut, aby osiągnąć maksymalną temperaturę.

UŻYTKOWANIE

Przed rozpoczęciem korzystania z jednostki sterującej usiądź wygodnie i oprzyj się wygodnie plecami na urządzeniu:

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć masaż (w górę i w dół) (włączają się wszystkie kontrolki świetlne).
2. Naciśnij i przytrzymaj (2 sekundy) przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć funkcję ogrzewania.
3. Naciśnij przycisk masażu górnej części pleców, aby aktywować funkcję masażu górnej części ciała (zaświeci się kontrolka przycisku).
4. Naciśnij ponownie przycisk masażu górnej części pleców, aby zatrzymać urządzenie (zgaśnie kontrolka przycisku).
5. Naciśnij przycisk masażu dolnej części pleców, aby aktywować funkcję masażu dolnej części ciała (zaświeci się kontrolka przycisku).
6. Naciśnij ponownie przycisk masażu dolnej części pleców, aby zatrzymać urządzenie (zgaśnie kontrolka przycisku).
7. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie (zgasną wszystkie kontrolki świetlne).

UWAGA: Po wyłączeniu urządzenia przez naciśnięcie przycisku zasilania kontrolka świetlna zaczyna migać, a wałki masujące wracają do pozycji wyjściowej przed wyłączeniem urządzenia. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 15 minutach. Zaleca się schłodzenie urządzenia po dwóch kolejnych cyklach użytkowania.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie i odstaw do ostygnięcia.
2. Urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko wilgotną gąbką.
3. Nie należy dopuścić, aby do wnętrza urządzenia dostała się woda lub inny płyn.
4. Do czyszczenia produktu należy unikać używania ściernych środków czyszczących, szczotek, benzyny, nafty, pasty do polerowania szkła/mebli lub rozcieńczalnika do farb.
5. Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Należy unikać kontaktu z ostrymi krawędziami lub spiczastymi przedmiotami, które mogą przeciąć lub przebić powierzchnię urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Słabe zasilanie	Sprawdź zasilanie. Sprawdź, czy ładowarka jest prawidłowo podłączona.

DANE TECHNICZNE

Podczas transportu i/lub przechowywania produkt musi być suchy i nie może być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Temperatura i wilgotność podczas działania: 0°C - 40°C, do 80% wilgotności względnej

Temperatura i wilgotność podczas przechowywania: 15°C - 40°C, do 80% wilgotności względnej

Żywotność produktu: 1 rok

- Nazwa produktu: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER
 - Numer modelu: FE-3336/ IDENTYFIKATOR PRODUKTU: 110069384
 - Moc wejściowa: 12 V DC
 - Numer modelu zasilacza: XH1200-2000WG / Moc wejściowa: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Moc wyjściowa: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Średnia sprawność podczas działania: 86,45 % / Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 83,61 % / Pobór mocy bez obciążenia: 0,08 W
 - Kraj pochodzenia: Chiny
 - Wyściciel znaku towarowego/Importer na terytorium UE/Dystrybutor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Szwajcaria
 - Dystrybutor: Studio Moderna Polska Sp. z o.o., ul. Cybernetyki 9, 02-677 Warszawa. Dział Obsługi Klienta tel.: 22 512 54 00
- WELLNEO to zarejestrowany znak towarowy Top Shop International SA.

RO

APARAT DE MASAJ WELLNEO® SHIATSU ULTRA SLIM

Nr. Model: FE-3336

Manualul utilizatorului

Vă rugăm să cititi cu atenție acest manual și să îl păstrați pentru viitoare referințe.

AVERTISMENTE

1. Acesta nu este un dispozitiv medical. Ar trebui să solicitați întotdeauna sfatul unui medic sau al unui alt furnizor calificat de îngrijire a sănătății înainte de a începe orice exercițiu sau program de dietă. Nimic din ceea ce conține nu trebuie considerat sfat medical, diagnostic sau tratament.
2. Acest aparat poate fi folosit de copiii de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau li s-a făcut instructajul referitor la siguranța în utilizare a aparatului și înțeleg care sunt pericolele. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea sa nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheate.
3. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Este necesară o supraveghere atentă atunci când acest aparat este utilizat de, pe sau lângă copii sau persoane cu dizabilități.
4. Consultați-vă medicul înainte de a utiliza acest produs dacă:
 - sunteți gravidă.
 - aveți un stimulator cardiac, implant sau alt instrument de ajutor
 - suferiți de diabet
 - aveți o tulburare circulatorie
 - aveți îngrijorări cu privire la sănătatea dumneavoastră
5. Nu utilizați dacă aveți boli de piele sau răni deschise.
6. A nu se utiliza pe zone umflate sau inflamate.
7. A nu se utiliza în pat, în timp ce stați culcat, în timp ce dormiți sau în timp ce operați și/sau conduceți orice vehicul.
8. Întrerupeți imediat utilizarea în cazul în care simțiți orice disconfort sau durere.
9. Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat, mai ales dacă sunt prezenți copii.
10. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pomic niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau în timpul curățării.
11. Nu utilizați în apropierea flăcărilor.
12. Nu acoperiți niciodată produsul când acesta funcționează.
13. Nu folosiți niciodată dispozitivul sub pătură sau unde orificiile de aer pot fi blocate.
14. Masajul se va opri automat după 15 minute.
15. Pentru a minimiza riscurile de electrocutare, nu utilizați pe pielea umedă sau transpirată.
16. Evitați contactul dispozitivului cu apă, temperaturi ridicate și/sau lumina directă a soarelui.
17. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic, interior și pe uscat.

18. Păstrați întotdeauna aparatul curat; nu aplicați loțiuni, creme etc. pe piele înainte sau în timpul utilizării.
19. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
20. Nu încercați singuri modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.
21. Acest aparat nu este conceput spre a fi operat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem cu telecomandă separat.
22. Conectați sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală numai pentru produs/încărcător. În caz de utilizare necorespunzătoare poate apărea defectarea sursei de alimentare sau a dispozitivului.
23. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către o persoană autorizată și calificată.
24. Nu utilizați niciodată încărcătorul cu alt dispozitiv sau nu încercați să încărcăți acest produs cu alt încărcător.
25. A se păstra într-o zonă de depozitare sigură, care nu este accesibilă copiilor.
26. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele utilizării sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.
27. Nu poate fi acceptată nicio răspundere pentru orice daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni sau de orice altă utilizare necorespunzătoare sau manevrare greșită.

DESPRE PRODUS

Aparatul de masaj Wellneo® Shiatsu Ultra Slim este unic pe piață grație designului extrem de subțire și mobilității sale cuprinzătoare. Deoarece este plat și ușor, îl poți duce oriunde vrei, poate fi plasat oriunde și ocupă foarte puțin spațiu. Vă oferă o relaxare completă de la nivelul spatelui inferior până la gât și eliberarea de oboseală și rigiditate musculară.

COMPONENTE

Vezi imaginea 1

1. Capete de masaj
2. Bloc de comandă
3. Cablu încărcător
4. Încărcător
5. Buton Pornit/Oprit
6. Butonul de masaj al spatelui superior
7. Butonul de masaj al spatelui inferior

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Așezați aparatul de masaj pe un scaun și fixați-l prin prinderea curelei elastice în jurul spătarului scaunului, acolo unde este posibil.
2. Conectați cablul încărcătorului la cablul corespunzător de la unitatea principală.
3. Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare.

NOTĂ:

- Nu utilizați produsul pe nicio suprafață din lemn, deoarece fermoarul poate zgâria suprafața.
- Acest dispozitiv oferă o încălzire opțională. Cu toate acestea, acesta nu este destinat să fie utilizat pentru încălzirea terapeutică. Vă rugăm să îi acordați câteva minute pentru a atinge temperatura maximă.

UTILIZARE

Așezați-vă și sprijiniți-vă confortabil spatele de dispozitiv înainte de a începe să utilizați unitatea de control:

1. Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni masajul (sus și jos) (toate luminile se aprind).
2. Țineți apăsat butonul de alimentare (2 secunde) pentru a activa sau a dezactiva funcția de încălzire.
3. Apăsăți butonul de masaj al spatelui pentru a activa funcția corpului superior (lumina butonului se aprinde).
4. Apăsăți din nou butonul de masaj superior al spatelui pentru a opri dispozitivul (lumina butonului se stinge).
5. Apăsăți butonul de masaj al spatelui pentru a activa funcția corpului inferior (lumina butonului se aprinde)
6. Apăsăți din nou butonul de masaj al spatelui pentru a opri dispozitivul (lumina butonului se stinge)
7. Apăsăți din nou butonul de alimentare pentru a opri dispozitivul (toate luminile se sting).

NOTĂ: Când dispozitivul este oprit prin apăsarea butonului de alimentare, indicatorul luminos de alimentare începe să clipească, în timp ce roletele de masaj revin în poziția de pornire înainte ca dispozitivul să se oprească.

Dispozitivul se oprește automat după 15 minute. Se recomandă răcirea dispozitivului după două cicluri de utilizare consecutive.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

1. Deconectați unitatea și lăsați-o să se răcească înainte de curățare.
2. Curățați numai cu un burete moale, ușor umez.
3. Nu permiteți pătrunderea apei sau a oricărui alt lichid în interiorul aparatului.
4. Evitați să utilizați produse de curățat abrazive, perii, benzină, kerosen, sticlă / lustruire pentru mobilier sau diluant de vopsea pentru a curăța produsul.
5. Așezați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros. Evitați contactul cu margini ascuțite sau obiecte ascuțite care ar putea tăia sau găuri suprafața.

GHID DE DEPANARE

PROBLEMA	MOTIV POSIBIL	SOLUȚIE POSIBILĂ
Nicio operațiune	Alimentare cu energie	Verificați sursa de alimentare Verificați dacă încărcătorul este conectat corect.

INFORMAȚII TEHNICE

Produsul trebuie păstrat uscat și nu trebuie expus la lumina directă a soarelui în timpul transportului și/sau depozitării.

Temperatura și umiditatea de funcționare: 0-40°C, până la 80% RH

Temperatura și umiditatea de depozitare: -15-40°C, până la 80% RH

Garanție: 1 an.

- Denumire produs: APARAT DE MASAJ WELLNEO SHIATSU ULTRA SLIM
- Nr. Model: FE-3336 / ID: 110069384
- Intrare: 12 V DC
- Nr. Model adaptor: XH1200-2000WG / Intrare: 100-240 V c.a., 50/60 Hz, 0,8 A / Ieșire: 12,0 V c.c., 2,0 A, 24,0 W / Eficiență activă medie: 86,45 % / Eficiență la sarcină redusă (10%): 83,61 % / Consum de energie fără sarcină: 0,08 W
- Țara de origine: R.P.C.
- Proprietar de marcă/Importator către UE/Distribuitor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, 6814 Cadempino, Elveția
- Distribuitor România: SC STUDIO MODERNA SA, Splaiul Independenței, nr. 319 L, Clădirea Paris, Corp A1, Parter, Sector 6, București, Cod Postal 060044, Tel. 021.301.72.72.
- Data producției și numărul lotului pot fi găsite pe produs.

WELLNEO este o marcă înregistrată a Top Shop International SA

RS

WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER

Model br.: FE-3336

Uputstvo za korišćenje

Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovo nije medicinski uređaj. Uvek bi trebalo da potražite savet lekara ili nekog drugog kvalifikovanog zdravstvenog radnika pre nego što počnete sa nekim programom vežbanja ili posebnim načinom ishrane. Nista od navedenog se ne treba smatrati medicinskim savetom, dijagnozom ili tretmanom.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti od 8 i više godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja uređaja na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina i uz nadzor.
3. Ovaj proizvod nije igračka. Neophodan je neposredan nadzor kada uređaj koriste deca ili osobe sa invaliditetom ili ako se uređaj koristi u njihovoj blizini.
4. Konsultujte se sa svojim lekarom pre početka korišćenja ovog proizvoda:
 - ako ste u drugom stanju
 - ako imate ugrađen pejsmejker, implant ili neko drugo pomagalo
 - ako imate dijabetes
 - ako imate poremećaj cirkulacije
 - ako imate nekih drugih problema sa zdravljem
5. Nemojte koristiti masažer ako imate bilo kakve probleme sa kožom ili otvorene rane.
6. Nemojte koristiti masažer na delovima tela koji su otečeni ili pod upalom.
7. Nemojte masažer koristiti u krevetu, dok ležite, dok spavate ili dok upravljate i/ili se vozite u nekom vozilu.
8. Ako osetite nelagodnost i bol, odmah prekinite sa korišćenjem masažera.
9. Nikad ne ostavljajte ovaj proizvod bez nadzora, naročito ako se u blizini nalaze deca.
10. Ovaj uređaj nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi ili tokom čišćenja.
11. Nemojte koristiti uređaj u blizini otvorenog plamena.
12. Nemojte nikada uređaj pokrivati dok radi.

13. Nemojte nikada uređaj koristiti pod pokrivačima ili tamo gde bi otvori za vazduh mogli biti blokirani.
14. Masažer će se automatski isključiti nakon 15 minuta.
15. Da bi se smanjio rizik od strujnog udara, nemojte masažer koristiti na mokroj ili oznojanoj koži.
16. Izbegavajte kontakt uređaja sa vodom, visokim temperaturama i/ili direktnom sunčevom svetlošću.
17. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu, u zatvorenom i suvom prostoru.
18. Masažer uvek održavajte čistim; nemojte nanositi losione, kreme, itd. na kožu pre ili tokom korišćenja masažera.
19. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
20. Ne pokušavajte sami da vršite bilo kakve prepravke ili popravke i postarajte se da to obavi odgovarajući stručnjak.
21. Ovaj aparat nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera ili preko zasebnog daljinskog sistema.
22. Priključite aparat samo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na proizvodu/punjaču. U slučaju korišćenja neadekvatne mreže za napajanje ili nepravilnog korišćenja samog aparata, može doći do pojave oštećenja.
23. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti isključivo kvalifikovani i ovlašćeni stručnjak.
24. Nemojte nikada koristiti punjač ovog uređaja sa nekim drugim uređajem i ne pokušavajte ovaj uređaj puniti drugim punjačem.
25. Čuvajte proizvod na sigurnom skladišnom prostoru koji nije dostupan deci.
26. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.
27. Garanciji ne podležu oštećenja ili kvarovi nastali usled ne pridržavanja uputstava za korišćenje ili usled bilo kakve druge nepravilne upotrebe ili pogrešnog rukovanja proizvodom.

O SAMOM PROIZVODU

Wellneo® Shiatsu Ultra tanki Masažer jedinstven na tržištu zbog svog izuzetno tankog dizajna i izuzetne pokretljivosti. Budući da je ravan i lagan možete ga poneti gde god želite jer se može postaviti bilo gde i zauzima vrlo malo prostora. Pruža potpuno opuštanje od donjeg dela leđa do vrata i oslobađanje od umora i ukočenosti mišića.

DELOVI

Vidi Sliku 1

1. Masažne glave
2. Kontrolna jedinica
3. Kabl punjača
4. Punjač
5. Dugme za uključivanje ON/isključivanje OFF
6. Dugme za masažu gornjeg dela leđa
7. Dugme za masažu donjeg dela leđa

PRE POČETKA KORIŠĆENJA

1. Postavite masažer na stolicu i pričvrstite ga, tako što ćete elastične trake zategnuti oko stolice, sa zadnje strane, tamo gde je to izvodljivo.
2. Povežite kabl punjača sa odgovarajućim kablom na glavnoj jedinici.
3. Priključite punjač u struju.

NAPOMENA:

- Nemojte ovaj proizvod koristiti na drvenim površinama, jer takvu površinu možete ogrebat i zapaliti.
- Ovaj uređaj ima i dodatnu mogućnost grejanja. Međutim nije namenjeno za terapijsko zagrevanje. Sačekajte nekoliko minuta da dostigne maksimalnu temperaturu.

KORIŠĆENJE UREĐAJA

Sedite i naslonite se na masažer pre nego što počenete sa korišćenjem kontrolne jedinice:

1. Pritisnite dugme za uključivanje (gore i dole) kako biste započeli masažu (sve lampice se uključuju ON).
2. Pritisnite i držite dugme za uključivanje (2 sekunde) kao biste omogućili ili onemogućili funkciju grejanja.
3. Pritisnite dugme za masažu gornjeg dela leđa kako biste aktivirali funkciju za gornji deo tela (UKLJUČUJE se lampica dugmeta).
4. Ponovo pritisnite dugme za masažu gornjeg dela leđa da zaustavite uređaj (ISKLJUČUJE se lampica dugmeta).
5. Pritisnite dugme za masažu donjeg dela leđa kako biste aktivirali funkciju za donji deo tela (UKLJUČUJE se lampica dugmeta).
6. Ponovo pritisnite dugme za masažu donjeg dela leđa da zaustavite uređaj (ISKLJUČUJE se lampica dugmeta).
7. Ponovo pritisnite dugme za napajanje da biste isključili uređaj (sve lampice se ISKLJUČUJU).

NAPOMENA: Kada je uređaj ISKLJUČEN pritiskom na dugme za napajanje, lampica napajanja počinje treptati, dok se masažni valjci vraćaju u početni položaj pre nego što se uređaj ISKLJUČI. Uređaj se automatski isključuje nakon 15 minuta. Preporučljivo je uređaj ohladiti nakon dva uzastopna ciklusa korišćenja.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Pre početka korišćenja isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi.
2. Čistite samo mekim, provlažnim sunderom.
3. Ne dozvolite da voda ili bilo koja druga tečnost ude unutar ove jedinice.

4. Избегайте да за чишćenje производа користите абразивна средства за чишćenje, четке, бензин, керозин, средство за полирање стакла/намештаја или разредивач боја.
5. Поставите уређај на суво и хладно место. Избегајте контакт са оштрим ивицама или шљатим предметима који могу исећи или пробити површину.

НАЈЧЕШЋИ ПРОБЛЕМИ И КАКО ИХ РЕШИТИ

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	MOGUĆE REŠENJE
Уређај не ради	Слабо напајање струјом	Проверите напајање струјом. Проверите да ли је пуњач исправно прикључен.

ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ УРЕЂАЈА

Производ се мора одржавати сувим и не сме се излагати директној сунчевој светлости током транспорта и/или складиштења.

Radna temperatura i vlažnost vazduha: 0-40°C, do 80% RV

Temperatura mesta skladištenja i vlažnost vazduha: -15-40°C, do 80% RV

Garancija: 1 godina

- Назив производа: WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER
 - Model br.: FE-3336/ ID: 110069384
 - Ulazni napon: 12 V DC
 - Adapter model br.: XH1200-2000WG / Ulazni napon: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Izlazni napon: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Prosečna aktivna efikasnost: 86,45 % / Efikasnost pri malom opterećenju (10%): 83,61 % / Potrošnja energije bez opterećenja: 0,08 W
 - Zemlja porekla: N.R.K.
 - Vlasnik zaštitnog znaka/Uvoznik za EU/ Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska
 - Studio Modema D.O.O. ZA TRGOVINU I EXPORT-IMPORT, Bulevar vojvode Stepe 24, 21000 NOVI SAD, Republika Srbija
 - Datum proizvodnje i serijski broj mogu se naći na proizvodu.
- Top Shop International S.A. je vlasnik robne marke WELLNEO

RU

Массажер с функцией подогрева WELLNEO® ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER (ВЕЛЛНЕО УЛЬТРА СЛИМ ШИАЦУ МАССАЖЕР)

Модель №: FE-3336

Руководство пользователя

Данный прибор предназначен для массажа спины.

Если у вас возникли какие-либо вопросы по поводу товара, обратитесь в службу поддержки (круглосуточно): +7 (495) 737-82-32 (сохраните данный номер телефона).

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования и сохраните ее для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данный прибор не является устройством медицинского назначения. Прежде чем приступить к использованию прибора, необходимо проконсультироваться с лечащим врачом. Ничто из содержащегося в данной инструкции не должно рассматриваться в качестве медицинской рекомендации, диагноза или лечения.
2. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если лица, ответственные за их безопасность, контролируют их действия и инструктируют по поводу безопасной эксплуатации устройства, а вышеуказанные лица осознают опасности, связанные с использованием прибора. Не допускается, чтобы дети использовали прибор в качестве игрушки. Дети старше 8 лет могут выполнять чистку и обслуживание устройства лишь в том случае, если находятся под присмотром взрослых.
3. Массажер не является игрушкой. Требуется соблюдать строгий контроль, когда устройство используется детьми, либо работает рядом с ними или недееспособными лицами.
4. Лицам, страдающим следующими недомоганиями, необходимо проконсультироваться с врачом перед использованием:
 - беременность
 - кардиостимулятор, другие импланты
 - диабет
 - нарушение кровообращения
 - если у вас есть какие-либо беспокойства относительно вашего здоровья.

5. Не используйте прибор при наличии кожных заболеваний, а также на поврежденных участках кожи.
6. Не используйте на опухших или воспаленных участках.
7. Не используйте прибор в кровати, в положении лежа, во время сна или за рулем.
8. Если вы почувствовали боль или какой-либо дискомфорт, немедленно прекратите использование прибора.
9. Не оставляйте прибор без присмотра, особенно, когда рядом находятся дети.
10. Всегда выключайте и отсоединяйте массажер от сети питания, когда он не используется или перед очисткой.
11. Не используйте массажер вблизи открытого огня.
12. Не накрывайте прибор, когда он работает.
13. Не включайте прибор под покрывалом или в местах, где его вентиляционные отверстия могут быть заблокированы.
14. Прибор отключается автоматически по истечении 15 минут.
15. Во избежание поражения электрическим током, не используйте прибор на влажной или потной коже.
16. Не подвергайте устройство воздействию воды, высоких температур и/или попаданию солнечных лучей.
17. Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования внутри помещения в сухих условиях.
18. Всегда поддерживайте прибор в чистоте; не наносите на кожу какие-либо лосьоны, кремы и т.п. перед началом или во время эксплуатации массажера.
19. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно получило сильный удар, упало, оставалось на улице, попало в воду или было повреждено каким-либо иным образом.
20. Не вносите изменений в конструкцию прибора, а также не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться квалифицированным техником.
21. Данный прибор не предназначен для эксплуатации посредством внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
22. Подключайте прибор только к тому источнику питания, который соответствует параметрам заводской таблички прибора/ адаптера питания. Несоблюдение данного правила может привести к сбою источника питания или поломке прибора.
23. При повреждении шнура питания необходимо незамедлительно осуществить его замену. Для этого обратитесь к авторизованному и квалифицированному технику.
24. Не используйте сетевой адаптер из комплекта с другими приборами и не пытайтесь подключить посторонний адаптер к данному массажеру.
25. Храните устройство в безопасном месте, недоступном для детей.
26. Несмотря на то, что устройство прошло проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.
27. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильного использования прибора и несоблюдения правил данного руководства пользователя.

ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

Благодаря ультратонкому дизайну и мобильности Массажер Wellneo® Ultra Slim Shiatsu Massager (Веллнео Ультра Слим Шиатсу Массажер) является уникальным товаром, представленным сегодня на рынке. Вы можете брать прибор с собой куда угодно, ведь он довольно тонкий и легкий. Компактность массажера позволяет воспользоваться им в любом месте. Устройство предлагает вам расслабляющий массаж, прорабатывает участок от нижнего отдела спины до шеи, снимает мышечную усталость и расслабляет мышцы.

ДЕТАЛИ

См. Рисунок 1

1. Массажные ролики
2. Блок управления
3. Шнур адаптера питания
4. Адаптер питания

5. Кнопка ON/OFF
6. Кнопка массажа верхнего отдела спины
7. Кнопка массажа нижнего отдела спины

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Закрепите массажер вокруг спинки стула при помощи эластичного ремня.
2. Подсоедините кабель сетевого адаптера к соответствующему кабелю массажера.
3. Подключите сетевой адаптер к электросети.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не закрепляйте массажер на деревянных покрытиях, так как молния может поцарапать поверхность.
- Массажер обладает режимом подогрева. Этот режим не предназначен для применения в терапевтических целях. Подождите несколько минут, пока устройство достигнет максимальной температуры.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Сядьте и облокачитесь спиной о массажер, прежде чем активировать его работу нажатием на кнопку блока управления:

1. Нажмите кнопку питания, чтобы начать массаж (вверх и вниз), при этом загорятся все индикаторы.
2. Нажмите и удерживайте кнопку питания (в течение 2 сек), чтобы включить или отключить функцию нагрева.
3. Нажмите кнопку массажа верхнего отдела спины для активации массажных роликов в верхней части (при этом загорится индикатор кнопки).
4. Нажмите кнопку массажа верхнего отдела спины повторно, чтобы остановить работу прибора (индикатор кнопки погаснет).
5. Нажмите кнопку массажа нижнего отдела спины для активации массажных роликов в нижней части (при этом загорится индикатор кнопки).
6. Нажмите кнопку массажа нижнего отдела спины, чтобы остановить работу прибора (индикатор кнопки погаснет).
7. Нажмите кнопку питания для выключения прибора (при этом все индикаторы погаснут).

ПРИМЕЧАНИЕ: при выключении массажера нажатием на кнопку питания индикаторы начинают мигать, массажные ролики возвращаются в исходное положение, затем прибор выключается.

Массажер выключается автоматически по истечении 15 минут. Рекомендуется дать прибору остыть, если он отработал два цикла подряд.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

1. Отключите прибор от сети и подождите, пока он остынет.
2. Очищайте массажер только мягкой, слегка влажной губкой.
3. Следите за тем, чтобы вода и прочие жидкости не попадали внутрь устройства.
4. Не применяйте для очистки прибора абразивные чистящие средства, щетки, бензин, керосин, средства для полировки стекол/мебели, растворители.
5. Храните устройство в сухом и прохладном месте. Прибор не должен касаться острых углов и заостренных предметов, которые могут порезать или проткнуть чехол массажера.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Прибор не работает.	Источник питания.	Проверьте, исправен ли источник питания. Проверьте правильность подключения адаптера к источнику питания.

Если проблема по-прежнему осталась, обратитесь в службу поддержки покупателей. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно.

УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец).

Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока.

Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: orp@top-shop.ru
 - по телефону круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32
- С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.

2) Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:

- дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
- дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
- замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
- замена Товара в связи с естественным износом;
- обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости,

воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;

- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
- установка техники и усовершенствование коммуникаций;
- поломка Товара в результате скачка напряжения;
- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование Товара: Массажер с функцией подогрева WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER (ВЕЛЛНЕО УЛЬТРА СЛИМ ШИАЦУ МАССАЖЕР).

Гарантийный срок: 1 год.

Продавец: ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

Печать продавца:



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Наименование товара: Массажер с функцией подогрева WELLNEO ULTRA SLIM SHIATSU MASSAGER (ВЕЛЛНЕО УЛЬТРА СЛИМ ШИАЦУ МАССАЖЕР)

ID: 110069384

Товарный знак: Wellneo

Массажер - модель №: FE-3336, на входе: 12 В постоянного тока

Адаптер питания - модель №: XH1200-2000WG, на входе: 100-240 В переменного тока, частота: 50/60 Гц, сила тока: 0.8 А; на выходе: 12.0 В постоянного тока, сила тока: 2.0 А, мощность: 24.0 Вт, класс защиты: II

Показатель средней эффективности: 86,45 % / Показатель эффективности с нагрузкой (10%): 83,61 % / Расход мощности на холостом ходу: 0,08 Вт

Страна производства: КНР

Производитель: Xiamen Healthpal Electronic Co., Ltd. (Сямьнь Хеалспэл Электроник Ко., Лтд.)

Адрес производителя: No. 148 Binglang Xili, Siming District, Xiamen, China (№ 148 Бинглэнг Ксили, Симинг Дистрикт, Сямьнь, Китай)

Владелец товарного знака/Поставщик: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виа ал Мулино 22, CH-6814 Кадемпино, Швейцария)

Дата производства, номер партии или серии, или ORT указаны на изделии

Состав материалов: АБС, металлы, полиэстер, ПУ, другие

Срок службы: 1 год

Рабочая температура и влажность: 0°C – 40°C, до 80% относительной влажности Условия хранения и транспортировки: -15°C – 40°C, до 80% относительной влажности

Импортер в Россию: ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

Срок хранения не ограничен при соблюдении условий хранения

January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.

WELLNEO является зарегистрированным товарным знаком Top Shop International SA.



SI

MASAŽNI APARAT WELLNEO® SHIATSU ULTRA SLIM

Številka modela: FE-3336

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOZORILA

1. Ta naprava ni medicinski pripomoček in nima nobenih zdravstvenih jamstev! Pred uporabo se posvetujte z zdravnikom ali z drugim strokovnim medicinskim osebjem. Izdelek se nikakor ne sme smatrati kot nadomestek za zdravniška priporočila, diagnozo ali zdravljenje.
2. Naprave naj nikoli ne uporabljajo otroci, mlajši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma

senzoričnimi sposobnostmi ter osebe, ki niso seznanjene z navodili o delovanju naprave, razen če jih nadzoruje ali o tem pouči odgovorna oseba, ki skrbi za varnost in varno uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.

3. Izdelek ni igrača. Še zlasti pazite, ko napravo uporabljate v bližini otrok ali gibalno oviranih oseb.
4. V naslednjih primerih se pred uporabo izdelka posvetujte z zdravnikom:
 - če ste noseči;
 - če imate srčni spodbujevalnik, kakšen drug vsadek ali aparat;
 - če imate sladkorno bolezen;
 - če imate motnje krvnega obtoka;
 - če imate kakršne koli zdravstvene težave, za katere mislite, da bi lahko bile relevantne.
5. Izdelka ne uporabljajte, če imate bolezni kože ali odprte rane.
6. Pripomočka ne uporabljajte na oteklih ali vnetih delih telesa.
7. Masažnega pripomočka ne uporabljajte v postelji, leže, med spanjem ali med vožnjo.
8. V primeru občutka neprijetnosti ali kakršnih koli bolečin takoj prenehajte z uporabo pripomočka.
9. Izdelka nikoli ne puščajte brez nadzora, zlasti v prisotnosti otrok.
10. Pred čiščenjem in po končani uporabi napravo vedno ugasnite in izvlecite vtičnik iz vtičnice.
11. Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
12. Če izdelek deluje, ga nikoli ne pokrivajte.
13. Naprave nikoli ne uporabljajte pod odejami ali na mestih, kjer bi lahko blokirali zračne reže.
14. Naprava se po 15 minutah samodejno ugasne.
15. Da bi se izognili tveganju za električni udar, izdelka ne uporabljajte na mokri ali znojni koži.
16. Izogibajte se stiku izdelka z vodo, visokimi temperaturami in neposredno sončno svetlobo.
17. Naprava je namenjena zgolj domači uporabi v gospodinjstvu, za notranjo in suho uporabo.
18. Izdelek redno čistite. Ne uporabljajte ga na koži, ki ste jo pred tem namazali s kremo, losjonom ipd.
19. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
20. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le primerno usposobljen serviser.
21. Izdelek ni primeren za uporabo z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljanjem.
22. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo izdelka oz. napajalnika. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
23. Če je napajalni kabel poškodovan, napravo takoj prenehajte uporabljati in stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem ali poskrbite za popravilo pri pooblaščenem serviserju.
24. Napajalnika nikoli ne uporabljajte z drugo napravo. Tega izdelka nikoli ne skušajte napolniti z drugim napajalnikom.
25. Hranite na varnem, izven dosega otrok.
26. Čeprav je bil izdelek temeljito pregledan in preizkušen, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.
27. V primeru neprimerne ali nepravilne uporabe ali v primeru neupoštevanja teh navodil za uporabo je garancija nična.

OPIS IZDELKA

Masažni aparat Wellneo Shiatsu Ultra Slim je edinstven izdelek na trgu, saj je zelo tanek in prenosen. Zaradi ploščate zasnove in lahke teže ga lahko vzamete s seboj kamor koli želite, saj ga lahko postavite kamor koli, saj zavzame zelo malo prostora. Nudil vam bo popolno sprostitev, od križa do vratu, ter lajšal napetost in bolečine v razbolelih mišicah.

SESTAVNI DELI

Glej sliko 1

1. masažne glave
2. nadzorna enota
3. napajalni kabel
4. napajalnik
5. gumb za vklop/izklop (ON/OFF)
6. gumb za masažo zgornjega dela hrbta
7. gumb za masažo spodnjega dela hrbta

PRED UPORABO

1. Masažni aparat namestite na stol in pritrdite elastične trakove okoli naslonjala.
2. Povežite kabel napajalnika s kablom masažnega aparata.
3. Vtičnik napajalnika potisnite v vtičnico.

OPOMBE

- Izdelka ne uporabljajte na lesenih površinah, saj jih zadržga lahko poškoduje.
- Aparat ima možnost masaže z grejetjem, kar pa ne pomeni, da je primeren za terapevtske namene. Počakajte nekaj minut, da doseže optimalno temperaturo.

UPORABA

Sedite in se naslonite nazaj na napravo. Udobno se namestite.

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop. Zasvetile bodo vse lučke in masažne glave se bodo začele premikati navzgor in navzdol.
2. Pritisnite in za dve sekundi zadržite gumb za vklop/izklop, da omogočite ali izključite grelno funkcijo.
3. Za masažo zgornjega dela hrbta pritisnite odgovarjajoči gumb (zasvetila bo lučka nad gumbom).
4. Znova pritisnite gumb za masažo zgornjega dela hrbta, da ustavite napravo (lučka nad gumbom bo ugasnila).
5. Za masažo spodnjega dela hrbta pritisnite odgovarjajoči gumb (zasvetila bo lučka nad gumbom).
6. Znova pritisnite gumb za masažo spodnjega dela hrbta, da ustavite napravo (lučka nad gumbom bo ugasnila).
7. Če želite ugasniti napravo, pritisnite gumb za vklop/izklop (vse lučke ugasnejo).

OPOMBA: ko ugasnete napravo s pritiskom gumba za vklop/izklop, bo lučka indikatorja začela utripati, masažne glave pa se vmejo v začetni položaj, preden se naprava ugasne. Naprava se po 15 minutah samodejno ugasne. Priporočamo, da po dveh zaporednih ciklih masaže pustite, da se ohladi.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Pred čiščenjem izvlecite vtičnik iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.
2. Očistite z rahlo vlažno mehko krpo.
3. Pazite, da v napravo ne vdre voda ali katere koli druga tekočina.
4. Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač, ščetk, bencina, kerozina, čistila za pohištvo ali steklo ali razredčila za barve.
5. Napravo shranite na suhem in hladnem mestu. Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti ali robovi, ki bi lahko porezali ali predrli površino.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Naprava ne deluje.	Moteno napajanje.	Preverite napajanje. Prepričajte se, da je vtičnik potisnjen v vtičnico.

TENNIČNI PODATKI

Izdelek hranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

Delovna temperatura in vlažnost: 0-40 °C, do 80 % relativne vlažnosti

Temperatura in vlažnost med shranjevanjem: od -15 do 40 °C in do 80 % relativne vlažnosti

Življenjska doba izdelka: 1 leto

• Ime izdelka: MASAŽNI APARAT WELLNEO® SHIATSU ULTRA SLIM

• Številka modela: FE-3336 / Oznaka: 110069384

• Vhodna napetost: 12 V (DC)

• Št. modela napajalnika: XH1200-2000WG / Vhodna napetost: 100-240 V (AC), 50/60 Hz, 0,8 A / Izhodna napetost: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Povprečni izkoristek: 86,45 % / Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%): 83,61 % / Poraba energije v stanju brez obremenitve: 0,08 W

• Država izvora: L. R. Kitajska

• Lastnik blagovne znamke / Uvoznik za EU / Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švica

• Lokalni distributer: Studio Moderna d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi, Slovenija

• Datum izdelave in serijska številka se nahajata na ohišju izdelka.

WELLNEO je registrirana blagovna znamka Top Shop International S.A.

GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **MASAŽNI APARAT WELLNEO® SHIATSU ULTRA SLIM**

Datum izročitve izdelka: _____

Studio Moderna jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Moderna d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrdila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavljen del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

GARANCIA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;

- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Moderna d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);

- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavi tako, da izdelek pošlje na naslov serviserja Studio Moderna d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

OPOZORILLO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

Uvoznik in uradni serviser:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: _____

Datum vračila izdelka: _____

Popravljen napaka: _____

Podpis serviserja: _____

SK

WELLNEO® SHIATSU MASÁŽNY PRÍSTROJ ULTRA SLIM

Model č.: FE-3336

Návod na použitie

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Toto nie je zdravotnícka pomôcka. Pred začatím akéhokoľvek cvičebného alebo stravovacieho programu by ste sa vždy mali poradiť so svojim lekárom alebo iným kvalifikovaným poskytovateľom zdravotnej starostlivosti. Nič obsiahnuté v balení produktu by nemalo byť považované za lekárske poradenstvo, diagnostiku alebo liečbu.
2. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospelé osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospelé osoby.
3. Toto zariadenie nie je hračka. Pokiaľ je masážny prístroj používaný deťmi či zdravotne postihnutými osobami/na deťoch či zdravotne postihnutých osobách/v ich blízkosti, je potrebný prísny dohľad.
4. Pred použitím tohto produktu sa poraďte so svojim lekárom, ak:
 - ste tehotná
 - máte kardiostimulátor, implantát alebo inú pomôcku
 - trpíte cukrovkou
 - máte poruchu obehového systému
 - máte akékoľvek obavy týkajúce sa Vášho zdravia.
5. Produkt nepoužívajte, ak máte kožné poruchy alebo otvorené rany.
6. Nepoužívajte na opuchnuté alebo zapálené miesta.
7. Nepoužívajte prístroj v posteli, keď ležíte, spíte ani keď obsluhujete a/alebo riadite akékoľvek vozidlo.
8. Ak pocítite akékoľvek nepohodlie alebo bolesť, okamžite prestaňte zariadenie používať.
9. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, najmä nie v prítomnosti detí.
10. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a ani pri čistení.
11. Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
12. Keď je masážny prístroj v prevádzke, nikdy ho ničím nezakrývajte.
13. Zariadenie nikdy nespúšťajte pod dekou alebo tam, kde by mohlo dôjsť k zablokovaniu vzduchových otvorov.
14. Masážny prístroj sa po 15 minútach automaticky vypne.
15. Aby ste minimalizovali riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte prístroj na mokrá ani spotenú pokožku.

16. Zabráňte kontaktu zariadenia s vodou, vysokými teplotami a/alebo priamym slnečným svetlom.
17. Tento produkt je určený len na domáce použitie v suchom vnútornom prostredí.
18. Masážny prístroj udržiavajte vždy čistý; pred použitím ani počas neho neaplikujte na pokožku pleťové mlieka, krémy a podobne.
19. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
20. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
21. Toto zariadenie nie je určené na použitie prostredníctvom externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
22. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte/nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
23. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odborne spôsobilou a kvalifikovanou osobou.
24. Nikdy nepoužívajte nabíjačku s iným zariadením, ani sa nepokúšajte nabiť produkt inou než dodanou nabíjačkou.
25. Skladujte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
26. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.
27. Výrobca ani distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za poškodenie spôsobené nedodržaním pokynov v tomto návode alebo akýmkoľvek iným nesprávnym/nevhodným použitím.

O PRODUKTE

Wellneo® sliatsu masážny prístroj Ultra Slim je jedinečné zariadenie na trhu vďaka svojmu extrémne tenkému dizajnu a dokonalej mobilite. Keďže je plochý a ľahučký, môžete si ho vziať kamkoľvek chcete, dá sa umiestniť takmer kdekoľvek a zaberá veľmi málo miesta. Prináša kompletne uvoľnenie svalov od krížov až po krk a poskytuje úľavu od svalovej únavy a stuhnutosti.

ČASTI

Pozrite Obrázok 1

1. Masážne hlavice
2. Ovládacia jednotka
3. Kábel nabíjačky
4. Nabíjačka
5. Vypínač
6. Tlačidlo masáže homej oblasti chrbta
7. Tlačidlo masáže dolnej oblasti chrbta

PRED POUŽITÍM

1. Položte prístroj na stoličku a zaistite ho upevnením elastického remienka okolo zadnej časti stoličky.
2. Pripojte kábel nabíjačky k príslušnému káblu hlavnej jednotky.
3. Zapojte nabíjačku do napájacieho zdroja.

POZNÁMKA:

- Nepoužívajte prístroj na drevených povrchoch, pretože by ich zips mohol poškriabať.
- Toto zariadenie ponúka voľiteľnú možnosť vyhrievania. Neslúži však ako terapeutické teplo. Pre dosiahnutie maximálnej teploty pár minút počkajte.

POUŽITIE

Predtým, ako začnete používať ovládaciu jednotku, sa pohodlne usadte a oprite o zariadenie:

1. Stlačením vypínača spustíte masáž (homej aj dolnej oblasti chrbta) (všetky svetlá sa rozsvietia).
2. Stlačením a 2-sekundovým podržaním vypínača zapnete alebo vypnete funkciu vyhrievania.
3. Stlačením tlačidla masáže homej oblasti chrbta aktivujete masáž homej oblasti (kontrolka pri tlačidle sa rozsvieti).
4. Opätovným stlačením tlačidla masáže homej oblasti chrbta zariadenie zastavíte (kontrolka pri tlačidle zhasne).
5. Stlačením tlačidla masáže dolnej oblasti chrbta aktivujete masáž dolnej oblasti (kontrolka pri tlačidle sa rozsvieti).
6. Opätovným stlačením tlačidla masáže dolnej oblasti chrbta zariadenie zastavíte (kontrolka pri tlačidle zhasne).
7. Opätovným stlačením vypínača zariadenie vypnete (všetky svetlá zhasnú).

POZNÁMKA: Keď idete zariadenie vypnúť, po stlačení vypínača začnú kontroly napájania blikať a masážne valčeky sa vrátia do východiskovej pozície, až potom sa masážny prístroj vypne. Zariadenie sa automaticky vypne po 15 minútach. Po dvoch za sebou idúcich masážnych cykloch ho odporúčame nechať vychladnúť.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Pred čistením odpojte prístroj zo siete a nechajte ho vychladnúť.
2. Čistite len mäkkou, miere navlhčenou špongiou.
3. Dávajte pozor, aby sa dovnútra jednotky nedostala voda ani žiadna iná tekutina.
4. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky, kefy, benzín, petrolej, leštidlá na sklo/nábytok ani riedidlá.
5. Prístroj uskladnite na suchom a chladnom mieste. Vyhňte sa kontaktu s ostrými hranami alebo špicatými predmetmi, ktoré by mohli prerezať alebo prepichnúť povrch.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
Zariadenie nejde	Zlé napájanie	Skontrolujte napájanie. Skontrolujte, či je nabíjačka správne zapojená do siete.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Produkt musí byť počas prepravy a pri skladovaní v suchu a nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Prevádzková teplota a vlhkosť: 0 - 40 °C, relatívna vlhkosť do 80 %

Skladovacia teplota a vlhkosť: -15 - 40 °C, relatívna vlhkosť do 80 %

Životnosť: 1 rok

- Názov produktu: WELLNEO SHIATSU MASÁŽNY PRÍSTROJ ULTRA SLIM

- Model č.: FE-3336/ ID: 110069384

- Vstup: 12 V DC

- Adaptér model č.: KH1200-2000WG / Vstup: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A / Výstup: 12,0 V DC, 2,0 A, 24,0 W / Priemerná účinnosť v aktívnom režime: 86,45 % / Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): 83,61 % / Spotreba energie v stave bez záťaže: 0,08 W

- Krajina pôvodu: Čína

- Vlastník ochrannej známky/Dovozca do EÚ/Distribútor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajčiarsko

- Miestny distribútor: Studio Moderna s.r.o., Košícká 49, 821 08 Bratislava

- Dátum výroby a číslo šarže nájdete na produkte.

WELLNEO je registrovanou ochrannou známkou Top Shop International SA.

UA

ВЕЛНЕО® УЛЬТРА ТОНКИЙ ШИАЦУ МАССАЖЕР

Модель №: FE-3336

Посібник користувача

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Це не медичний пристрій. Перш ніж розпочати будь-які фізичні вправи або обрати дієтичну програму, зверніться за консультацією до лікаря чи іншого кваліфікованого медичного працівника. Комплектація товару та його аксесуари не повинні розцінюватися як основні засоби лікування, або заміна медичних заходів.
2. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходам безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом вказаної вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.
3. Цей пристрій не є іграшкою. Тримайте подалі від дітей та в недоступному для них місці. Приділяйте особливу увагу, якщо пристрій використовується дітьми, або поблизу них чи людей з обмеженими можливостями.
4. Перед використанням, проконсультуйтеся з лікарем, якщо:
 - Ви вагітні;
 - у Вас кардіостимулятор, імплантант або інший медичний пристрій;
 - Ви страждаєте на діабет;
 - у Вас проблеми із циркуляцією крові;
 - маєте будь-які занепокоєння щодо власного здоров'я.
5. Людям, котрі мають шкірні захворювання, відкриті рани – суворо заборонено користуватися пристроєм.
6. Не використовуйте на набряклих чи запалених ділянках тіла.
7. Не користуйтеся пристроєм у ліжку, у лежачому положенні, у стані сну чи під час роботи та/або

- під час керування будь-яким транспортним засобом.
8. Негайно припиніть користування пристроєм, якщо відчуєте будь-який дискомфорт або біль.
 9. Не залишайте пристрій без нагляду, особливо за умови присутності дітей.
 10. Не залишайте пристрій увімкненим, або підключеним до мережі якщо: не користуєтесь ним, або займаєтесь його чисткою.
 11. Не використовуйте пристрій поблизу відкритого вогнища.
 12. Під час роботи пристрою – не накривайте його.
 13. Не користуйтесь пристроєм під ковдрою або там, де отвори для надходження повітря можуть бути заблоковані.
 14. Через 15 хв. користування, масажер автоматично вимкнеться. Зробіть паузу тривалістю 15 хв. перед повторним використанням. Понаднормове користування масажером може призвести до надмірного нагрівання, зношування і скорочення життєвого циклу пристрою.
 15. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не використовуйте масажер на вологій, або спітнілій шкірі.
 16. Уникайте впливу води, високих температур та/або прямих сонячних променів на пристрій.
 17. Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах та експлуатації лише у сухих приміщеннях.
 18. Завжди тримайте виріб у чистоті; до/під час користування масажером не наносьте на шкіру лосьйони, креми та ін. засоби догляду за шкірою.
 19. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтесь ним.
 20. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонтом займається кваліфікований фахівець.
 21. Цей пристрій не призначений для керування зовнішнім таймером (наприклад, розетка-таймер та ін. види) чи окремими системами дистанційного управління.
 22. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга електромережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі/зарядному пристрої. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
 23. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно негайно замінити лише у сервісному центрі, оскільки для цього потрібні спеціальні інструменти та/або запчастини. Лише кваліфікований фахівець займається ремонтом пристрою.
 24. Не використовуйте зарядний пристрій з іншим виробом чи не намагайтесь заряджати цей виріб іншим зарядним пристроєм.
 25. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
 26. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.
 27. Виробник не відповідає за будь-які пошкодження виробу, спричинені неналежним використанням чи недотриманням вищезгаданих порад з посібника користувача, або за умови, якщо пристрій використовувався не за призначенням.

ОПИС ТОВАРУ

Велнео® Ультра Тонкий Шияц Масажер – унікальний на ринку пристрій завдяки дуже тонкому дизайну і його повній мобільності. Оскільки масажер плоский і легкий, ви можете брати його куди завгодно, оскільки його можна розташувати де завгодно і пристрій займає дуже мало місця. Масажер подарує вам відчуття повного розслаблення: від попереку до ший, і позбавить відчуття м'язової втоми та оніміння.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Див. Малюнок 1

1. Масажні голівки
2. Панель управління



3. Шнур живлення (заряджання)
4. Мережевий зарядний пристрій
5. Кнопка ON (вмикання)/OFF (вимикання)
6. Кнопка активації масажу верхньої частини спини
7. Кнопка активації масажу нижньої частини спини

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

1. Розташуйте масажер на стільці, закріпивши еластичні ремінці навколо спини стільця.
2. Підключіть мережевий зарядний пристрій до відповідного шнура живлення (заряджання) від основного пристрою.
3. Підключіть мережевий зарядний пристрій до джерела живлення.

ПРИМІТКА:

- Не використовуйте вибір на будь-яких дерев'яних поверхнях, оскільки застібка-блискавка може подряпати поверхню.
- Пристрій має функцію обігріву (за вибором). Однак пристрій не призначений для терапевтичного ефекту нагрівання. Зачекайте декілька хвилин, щоб вибір досягнув максимальної температури.

СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

Перед початком використання панелі управління, зручно сядьте та зіпріться спиною на пристрій:

1. Натисніть кнопку ON (вмикання)/OFF (вимикання), щоб розпочати (у верхній та у нижній ділянках тіла) сеанс масажу (всі індикатори ON (увімкнуті)).
2. Натисніть та утримуйте (протягом 2 секунд) кнопку ON (вмикання)/OFF (вимикання), щоб увімкнути, або вимкнути функцію нагрівання.
3. Натисніть кнопку «upper back massage/масаж верхньої ділянки спини», щоб увімкнути функцію масажу верхньої частини тіла (на кнопці ON/ЗАСВІТИТЬСЯ індикатор).
4. Повторно натисніть кнопку «upper back/верхня ділянка спини», щоб зупинити роботу пристрою (на кнопці OFF/ВИМКНУТИ згасне індикатор).
5. Натисніть кнопку «lower back massage/масаж нижньої ділянки спини», щоб увімкнути функцію масажу нижньої частини тіла (на кнопці ON/ЗАСВІТИТЬСЯ індикатор).
6. Повторно натисніть кнопку «lower back massage/масаж нижньої ділянки спини», щоб зупинити роботу пристрою (на кнопці OFF/ВИМКНУТИ згасне індикатор).
7. Повторно натисніть кнопку, щоб OFF/ВИМКНУТИ пристрій (всі індикатори turn OFF/згаснуть).

ПРИМІТКА: якщо ви натиснули кнопку ON (вмикання)/OFF (вимикання), індикатори живлення почнуть блимати, а масажні роликові голівки повернуться у початкове положення. Пристрій вимкнеться.

Через 15 хв. користування пристроєм, вибір автоматично вимкнеться.

ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ

1. Перед очисною виробу, відключіть пристрій та дочекайтесь його повного охолодження.
2. Витріть пристрій лише за допомогою м'якої, злегка зволоженої губки.
3. Уникайте впливу води чи інших рідин на внутрішню частину пристрою.
4. Не використовуйте абразивних миючих засобів, щіток, бензину, керосину, засобів та/або поліролі для скла/меблів чи розчинників для фарб, щоб очистити пристрій.
5. Зберігайте пристрій у прохолодному, сухому приміщенні. Уникайте контакту з гострими кроями або загостреними предметами, які можуть порізати або проколоти поверхню пристрою.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Пристрій не працює.	Слабке електропостачання.	Перевірте джерело живлення. Переконайтесь, щоб мережевий зарядний пристрій був правильно підключений.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Уникайте потрапляння вологи на пристрій, і впливу прямих сонячних променів під час транспортування та/або зберігання.

Умови роботи: температура: 0-40 °C, вологість: до 80%

Умови зберігання: температура: -15-40 °C, вологість: до 80%

Гарантія: 1 рік

- Назва товару: ВЕЛНЕО УЛЬТРА ТОНКИЙ ШИАЦУ МАСАЖЕР
- Модель №: FE-3336 / ID/IK (ідентифікаційний код): 110069384
- Технічні дані: Вхідна напруга: 12 В (постійного струму),
- Адаптер: модель №: ХН1200-2000WG
- Вхідна напруга (адаптера): 100-240 В (змінного струму), частота (адаптера): 50/60 Гц, сила струму (адаптера): 0,8 А
- Вихідна напруга (адаптера): 12 В (постійного струму), сила струму (адаптера): 2,0 А, потужність: 24,0 Вт
- ТЕХНІЧНІ ДАНІ АДАПТЕРА ЖИВЛЕННЯ:
- Ефективність роботи пристрою при середньому активному навантаженні: 86,45 %
- Ефективність роботи пристрою при низькому навантаженні (10%): 83,61 %
- Потужність (без навантаження): 0,08 Вт
- Країна походження: КНР
- Виробник: Сямін Хелспол Електронік Ко., Лтд., КНР, м. Сямін, район Сімін, Бін'янг Сілі, 148
- Дистриб'ютор: Топ Шоп Інтернешнл СА, Біа ель Муліно 22, СН-6814, Кадемпіно, Швейцарія
- Імпортер та компанія, що приймає претензії споживачів: ТОВ «Студіо Модерна» Україна, 03124, м. Київ, бульвар Вацлава Гавела, 6, літ. «З», тел.: + 380 44 492 81 05
- Дата виробництва та номер партії вказано на товарі.
- ВЕЛНЕО зареєстрована торгова марка Топ Шоп Інтернешнл СА.

EN / Explanation of markings

/AL/ Shpjegimi per shenimet/**BIH/**Objasnjenje oznaka/**BG/**Обяснение на означенията/**CZ/**Vysvětlení značení/**EE/**Tähistete tähendused/**HR/**Objašnjenje oznaka/**HU/**Jelmagyarázat/**KS/**Shpjegimi i shenijave/**KZ/**Аспаты тымшэна кагэра жарату/**LT/**Simbolių paaiškinimas/**LV/**Marķējuma skaidrojums/**MD/**Explicarea marcatelor/**ME/**Objašnjenje oznaka/**MK/**Објаснувања за ознаките/**PL/**Wyjaśnienie oznakowań/**RO/**Explicarea marcatelor/**RS/**Objašnjenje oznaka na pakovanju/**RU/**Пояснение символов/**SI/**Razlaga oznak/**SK/**Vysvetlenie značení/**UA/**Роз'яснення маркування



EN/ This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. **/AL/** Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shpjetake. Per te parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shëndetit te njerëzve nga hedhja e pakontrolluar te mbeturinave, riciklohini ato me përgjegjësi për te promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm te burimeve materiale. Për ta kthyer pajisjen tuaj te përdorur, ju lutemi te përdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni piken e shitjes ku produkti është blerë. Aja mund te merren me kete produkt dhe riciklimin e sigurt mjedisor. **/BIH/** Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizveli reciklirali na siguran način. **/BG/** Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за извършване единствено в контейнери за разделно събиране на излязото от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля извършвайте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначенията за това места! Моля, извършвайте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го извършите в контейнер за разделно събиране на излязото от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязото от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна - България“ ЕООД, „Студио Модерна - България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация по оползотворяване: Унипрейд Ею ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязото от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погледне този продукт да бъде извършен по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо извършване на този продукт. За по-добър информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, извършвайте разделно! **/CZ/** Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházíte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zařízením recyklyte, abyste podpořili opětovné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrná místa určená vládou nebo místními orgány. **/EE/** See märk näitab, et toode ei tohi ELi riikides visata olmejäätmete hulka. Ennetamaks võimaliku kahjulikulu mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõrvaldamine, viige see vastutustundlikult materjalide säästvaks ringlussevõttuks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jääteliigipunktiaga, kust toote ostsite. Sealt suunatakse toode kohale, kus seda keskkonnahoidlikult käideldakse. **/HR/** Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizveli reciklirali na siguran način. **/HU/** Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrahazsállítás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a vásárlás eszközt, használjon visszaveteli és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a szolgáltatóval, ahol a terméket vásárolta. Ott eljuttatják a terméket a megfelelő környezetkezelési újrahazsállításához. **/KS/** Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet me mbeturinat e tjera shpjetake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit apo shëndetit të njerëzve nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, ricikloini atë me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemet e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Aja mund ta marrin këtë produkt për ta ricikluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. **/KZ/** Buz simbol EEO aumagında asması başқа турмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға тымша салынғандығын көрсетеді. Қалдықтарды бақылаусыз қадеге жарату нәтижесінде қоршаған ортаға немесе адамның денсаулығына әлеуетті залал келтіруді болдырмау үшін аспапты материалдық ресурстардың оңтайлы пайдаланылуын қазайтын тәсілмен қадеге жаратқан жөн. Жергілікті билік органдары қарастыратын электр аспаптарын жинау орындарына жігінің, аспапты қадеге жаратуға беру қажет. **/LT/** INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINES ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 – 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroninį prietaisą, senąjį palikite mūsų parduotuvėje. 3. Elektros ir elektroninės įrangos yra pavojingų medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabrio, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymas yra naujovė Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gvamsmedis.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus sėkmingas tik tuomet, kai visuomenės prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir perdavimo! GERBIMAS MUS SUPANČIA APLINKA! Šis, ant įrangos esantis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas (baterijas, akumuliatorius, etc.) reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. **/LV/** Šis apzīmējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu iespējamo kaitējumu apkārtējai videi vai cilvēku veselībai, ka var radīt nekontrolēta atbrīvošanās no atkritumiem, produktus ir jāpārstrādā atpazīn, nodrošinot atkārtotu izmantojamību lietošanai. Noliegto ierīci nodot savākšanas punktā vai sazinās ar mazumtirgotāju, kas pārdeva šo produktu. Tas vien pierņemt šo produktu videi nekaitīgi atkārtoti pārstrādā. **/MD/** Acest marcat arată că produsul nu ar trebui să fie eliminat împreună cu gunoierul menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurător sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate să ducă produsul la recidat. **/ME/** Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovisali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizveli reciklirali na siguran način. **/MK/** Ova obeležavanja pokazuju da dena nji EEO ovaj proizvod ne treba da se isfora zajedno so druge otpadom oči domaćinstva. Za da se spreči možna šteta na okolišta sredina ili na zdravlje to na lugu to nekontroliran otpad, odgovorno reciklirajte za da se promovira postojanata upotreba na materijalni resursi. Za da go vratite korištenim uređ, ve molime koristite gi sisteme za vraćanje i sobiranje ili kontaktirajte ja prodavnicu kada ste go kupile proizvod. Tje mojan da go odnesat proizvodot na recikliranje koje e bezbedno za okolišta sredina. **/PL/** Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenie nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarskimi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recykling i powtórne użycie materiałów jego pochodzących z odpadów. Aby oddać zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbioru odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. **/RO/** ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tonboner pe roți tăiat arată că trebuie să cunoașteți și să respectați reglementările locale referitoare la aruncarea acestui gen de produse. Nu aruncați acest produs așa cum ați proceda cu gunoierul menajer obișnuit. Trebuie să respectați reglementările locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. **/RS/** Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaze sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovisali održivo ponovnu upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sabirna mesta ili kontaktirajte prodavača gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. **/RU/** Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следует утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электроприборов, предусмотренные локальными органами власти, и отдать прибор на утилизацию. **/SI/** Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinjjski odpadke po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno

odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. /**SK**/ Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajte možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zaistenie recykluje, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite špecializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /**UA**/ Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.

CE EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /**AL**/Kjo shenje tregon deklaratën e prodhuesit se produkti i plotoson kërkesat e direktivave të zbatueshme CE. /**BIH**/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**BG**/Декларация на производителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /**CZ**/Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /**EE**/Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele ELi õigusaktidele. /**HR**/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**UA**/Гарантія виробника, що виріб відповідає вимогам директив ЄС. /**IT**/Garantisce che il prodotto rispetti i requisiti delle direttive CE applicabili. /**ME**/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**MD**/Декларация производителя о том, что продукция соответствует требованиям действующих директив ЕС. /**PL**/Декларация producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymagania dyrektyw Unii Europejskiej. /**RO**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**RS**/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /**RU**/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /**SI**/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /**SK**/Vyhlasenie výrobcu, že daný produkt spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /**UA**/Декларація виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

EAC EN Conformity with Technical regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan and Belarus) / **AL** Konformiteti me rreguloret teknike të Unionit Ekonomik Evropian (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan dhe Bjellorusi) / **BG** Съответствие с техническите регламенти на Евразийския икономически съюз (ЕАЕУ) (Русия, Казахстан, Армения, Киргизстан и Беларус) / **BIH** U skladu sa tehničkim propisima Evroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) / **CZ** Shoda s Technickými předpisy Euroasijské ekonomické unie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Arménie, Kyrgyzstan a Bělorusko) / **EE** Vastavus Euroasia Majandusühenduse tehniliste regulatsioonidele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan ja Valgevene) / **HR** Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **IT** Conformità alle norme tecniche dell'Unione Economica Eurasiatica (EAEU) (Russia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan e Biellorusi) / **ME** Potvrda sa Tehničkim regulativama Evroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija) / **MD** Conformitate cu regulamentele tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgistan și Belarus) / **PL** Zgodność z przepisami technicznymi Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan i Białoruś) / **RO** În conformitate cu reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kirgizstan și Belarus) / **RS** Usaglašeno sa tehničkim propisima Evroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Jermenija, Kirgistan i Belorusija) / **RU** Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (ЕАЭС) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь) / **SI** Skladnost s tehničnimi predpisi Evroazijske ekonomske unije (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgizistan in Belorusija) / **SK** Zhoda s technickými predpismi Eurázijskej ekonomickej únie (EAEU) (Rusko, Kazachstan, Arménsko, Kirgizsko a Bielorusko) / **UA** У відповідності до Технічних регламентів Євразійського Економічного Союзу (ЕАЕС) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан та Білорусь)

II EN/A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground). /**AL**/Pajisje elektrike me sistem CLASS II e cila ka një izolim elektrik dhe e konfiguruar në mënyrë që nuk ka nevojë për lidhje me tokëzim. /**BIH**/Razred II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikakvo zaštitno uzemljenje. /**BG**/ Уред Клас II или с двойна изолация е проектиран по такъв начин, че не изисква обезопасена връзка (заземляване). /**CZ**/Elektrický spotřebič třídy ochrany II nebo zařízení s dvojitou izolací je takové, které bylo navrženo tak, že nemusí (a nesmí) být připojeno k uzemňovacímu okruhu. /**EE**/Ohutusklassi II kuuluv või kahekordse isolatsiooniga elektriseade on konstrueeritud nii, et see ei nõua ohutut maandusega ühendust. /**HR**/Klasa II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikakvo zaštitno uzemljenje. /**HU**/II. érintés védelmi osztály - kettős vagy megerősített szigetelésű berendezés. Tilos földelni. A berendezésen (vagy leírásában) kettős vonal által határolt négyzet jelöli. /**IT**/La classe II o a doppia isolamento elettrico è un apparecchio progettato in modo che non richieda una connessione di sicurezza alla terra (massa). /**ME**/Klasa II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikakvo zaštitno uzemljenje. /**MD**/Clasa II sau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare. /**PL**/Urządzenie elektryczne klasy II, lub podwójnie izolowane to takie, które nie wymaga bezpiecznego podłączenia z uziemieniem. /**RO**/Un dispozitiv electric dinClasa IIsau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare. /**RS**/Klasa II ili duplo izolovani električni aparat je takav aparat koji ne zahteva sigurnosnu vezu sa uzemljenjem. /**RU**/Класс II или электрический прибор с двойной изоляцией – прибор, который не требуется заземлять. /**SI**/Ta simbol pomeni, da je aparat dvojno izoliran (razred II). /**SK**/Elektrický spotřebič třídy ochrany II alebo zaříadenie s dvojitou izoláciou je také, ktoré bolo navrhnuté tak, že nemusí (a nesmie) byť pripojené k uzemňovaciemu okruhu. /**UA**/Клас II (Клас II) чи електроприлад з подвійною ізоляцією – прилад, розроблений таким чином, що він не потребує безпечного підключення електричного заземлення (не потребує заземлення).

